
Cultural Albacete

Memoria

Curso

85-86

Cultural Albacete

Memoria

Curso 85-86

Esta Memoria recoge el trabajo del Sector Centro de Cultural Albacete, desde junio de 1985 hasta junio de 1986.

Cultural Albacete desarrolló durante este tiempo un total de 127 actividades, con una asistencia de un 207 por ciento.

Todas las actividades fueron defendidas prioritariamente bajo los medios de un sistema informativo, actualizado sobre el estado de la oferta de actividades, programas y catálogos.

Cultural Albacete ha desarrollado durante el curso que nos ocupa una labor de promoción y difusión de las actividades, a través de los medios de comunicación y de la prensa local, regional y nacional.

En el presente curso se han desarrollado un total de 127 actividades, con una asistencia de un 207 por ciento.

© **Programa Cultural Albacete, 1986**

(Avda. de la Estación, 2. 02001 - Albacete)

Realización: Servicio de Información y Prensa de Cultural Albacete

Diseño: Bernardo Goig

Fotocomposición y Fotomecánica: Gráficas Panadero

Impresión: Imprenta de la Excm. Diputación Provincial de Albacete

Depósito Legal: AB-810/1983

PRESENTACION

Esta Memoria recoge el balance del tercer curso de Cultural Albacete, desde julio de 1985 hasta junio de 1986.

Cultural Albacete desarrolló durante este tiempo un total de 157 actos culturales, con una asistencia de 66.207 personas.

Todas las actividades fueron difundidas públicamente tanto por medio de un boletín informativo mensual como a través de folletos, carteles, programas y catálogos.

Cultural Albacete fue desarrollado durante el curso que nos ocupa por la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, la Diputación Provincial, el Ayuntamiento de la capital y la Caja de Ahorros de Albacete, manteniendo y continuando la idea gestada por el Ministerio de Cultura y la Fundación Juan March en 1983, instituciones que habían llevado a

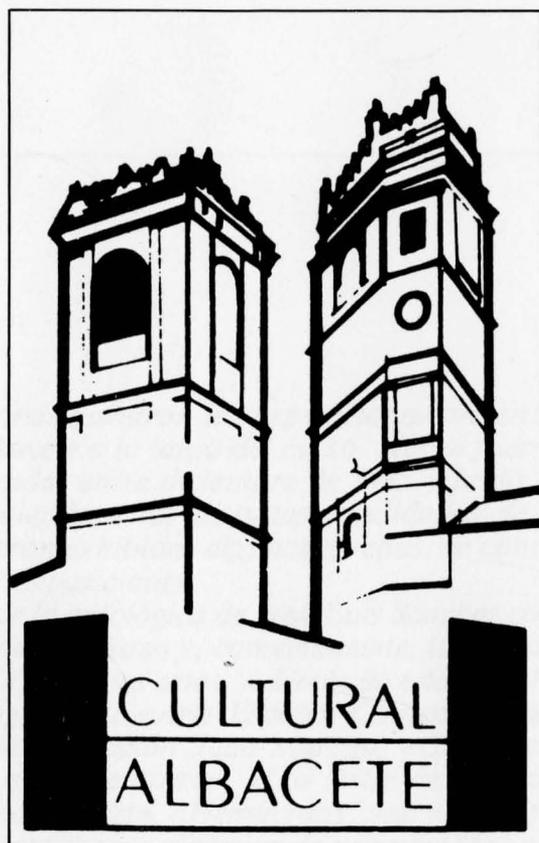
cabo, conjuntamente con las entidades citadas anteriormente, la fase experimental de nuestro programa.

Una vez finalizada la fase aludida, Cultural Albacete, sin traumas ni intervalos, se dispuso a cumplir el principal objetivo del proyecto: poner en marcha un engranaje de acción cultural susceptible de funcionamiento autónomo, alentado en esa tarea por las instituciones locales, provinciales y regionales, como en un principio se convino en el diseño de este programa experimental.

Cultural Albacete ha pretendido, a lo largo del curso 85/86, que sus líneas de acción no fuesen epidérmicas ni circunstanciales sino que ofreciesen una verdadera transformación cultural continuada y valiosa, planteada sobre bases de auténtica calidad. Las entidades de nuestra región y provincia aceptaron sin titubear el reto que representaba la continuidad y consolidación de la oferta cultural que se vino desarrollando en los dos primeros cursos. Por ello, en octubre del pasado año, se firmó un convenio de colaboración entre las cuatro instituciones antes mencionadas, para la continuación de Cultural Albacete a la espera de que se constituya el consorcio elegido como forma jurídica para regir el mismo.

Así pues, los objetivos propuestos en este primer curso de andadura autónoma y a la vista de los resultados obtenidos, que minuciosamente se ofrecen en esta Memoria, Cultural Albacete ha sustentado su acción cultural en bases de auténtica validez y altura intelectual y artística, con una actividad eficaz y continuada. Por otra parte, las reacciones del público albacetense han sido positivas y una vez más, la importante colaboración prestada al desarrollo del programa por los medios de comunicación locales y nacionales, hacen concebir las mayores esperanzas para el futuro de Cultural Albacete.

El logotipo del
Programa Cultural
Albacete fue
realizado por el
pintor Jordi Teixidor,
basado en las torres
de El Tardón y de La
Trinidad, de Alcaraz.



... que, por otro lado, son las entidades que han participado en el desarrollo del programa.

El programa "Memoria de Castilla-La Mancha, Cultural Albacete", se plantea de forma que, al menos, se alcance el principal objetivo del programa: poner en marcha un programa de acción cultural que permita el desarrollo de actividades culturales, al menos en una forma que sea significativa localmente, provincialmente y regionalmente, tanto en el programa de desarrollo en el diseño de este programa experimental.

Cultural Albacete ha pretendido, a lo largo del curso 85/86, que los fines de acción no fueran simplemente de carácter informativo sino que ofrecieran una verdadera transformación cultural enriquecida y valorada, planteada sobre bases de especial calidad. Las entidades de nuestra región y provincia dependiente se han dado al caso que representasen la realidad y actualidad de la oferta cultural que se vino desarrollando en los primeros cursos. Por ello, en el inicio del presente año, se firmó un convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Albacete y los municipios, para la continuación de este programa y se espera de que se continúe el curso siguiente con los mismos fines.

El programa experimental propuesto en este primer curso de desarrollo, se basa en la realización de actividades culturales que permitan la memoria de nuestra región y provincia dependiente. Cultural Albacete, pretende ser un programa de acción cultural que permita el desarrollo de actividades culturales y artísticas que sean significativas y valoradas. Por otra parte, se pretende el establecimiento de un programa de acción cultural que permita el desarrollo de actividades culturales y artísticas que sean significativas y valoradas. Por otra parte, se pretende el establecimiento de un programa de acción cultural que permita el desarrollo de actividades culturales y artísticas que sean significativas y valoradas.



... que, por otro lado, son las entidades que han participado en el desarrollo del programa.

ARTE

Más de 20.000 personas visitaron las exposiciones presentadas por Cultural Albacete a lo largo del curso. Nueve fueron las muestras organizadas entre diciembre de 1985 y junio de 1986, aunque, atendiendo a las distintas localidades de la provincia en que fueron exhibidas algunas de ellas, se contabiliza un total de 17 exposiciones.

Con la clausura de la antológica de José Luis Sánchez concluyeron las actividades del curso y, concretamente, las enmarcadas en el terreno de las bellas artes. Además de esta muestra se organizaron las siguientes: «Arte Español Contemporáneo en la Colección de la Fundación Juan March», «Guernica», «Obra gráfica de Eusebio Sempere», «Las Artes de América Latina», «Memoria de Madrid», «Hemingway, una vida en fotos», «Fantasías y devaneos» y «Dibujos de campo».



«Arte Español Contemporáneo en la Colección de la Fundación Juan March»

Un total de dieciocho obras, óleos en su mayoría, compusieron la muestra denominada «Arte Español Contemporáneo en la Colección de la Fundación Juan March». La exposición fue presentada, el día 6 de diciembre, por el crítico **Juan Manuel Bonet**.

Estuvieron representados los siguientes artistas: **Luis Gordillo, Martínez Muro, Jordi Teixidor, Gerardo Delgado, Santiago Serrano, Marta Cárdenas, Soledad Sevilla, José Ramón Sierra, Juan Suárez, Guillermo G. Lledó, Alberto Solsona, Pérez Villalta, Miguel Angel Campano, José Manuel Broto, Daniel Quintero, Xavier Grau, Frederic Amat y Menchu Lamas**.

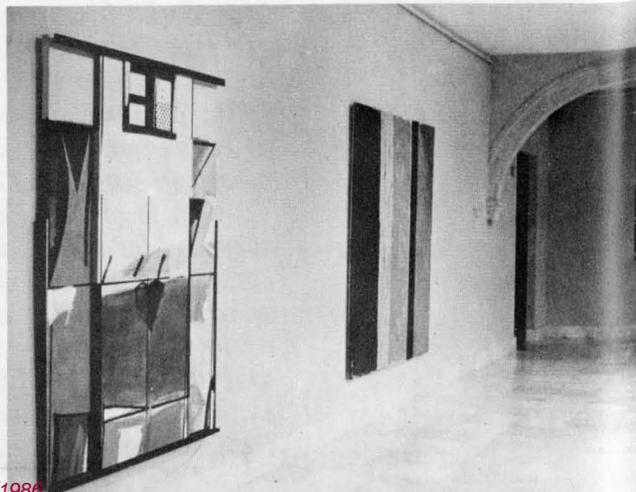
La exposición permaneció abierta al público, en el Centro Cultural La Asunción, hasta el día 5 de enero.

En la conferencia inaugural, entre otras cosas, Juan Manuel Bonet señaló:

«Se muestra aquí la obra de dieciocho pintores, representados cada uno por un cuadro. Las edades de los artistas oscilan entre los cincuenta y un años de Gordillo y los treinta y uno de Menchu Lamas. Las fechas de sus cuadros, entre 1975 en el caso de Frederic Amat y 1985 en el de Santiago Serrano. Sus autores son, tanto por cronología como por manera de

pintar, figuras en un mismo paisaje.

«El movimiento más remoto en el que aparece implicado alguno de estos dieciocho pintores es la *Nueva Generación* promovida por Juan Antonio Aguirre entre 1967 y 1970. El dato nos confirma en algo que ya sabíamos: que si hay una frontera, una línea de demarcación simbólica entre *lo antiguo* y *lo nuevo* ésta se sitúa alrededor de esa fecha y de ese grupo de artistas».



«Guernica»

Entre los días 4 y 18 de diciembre, Cultural Albacete, en colaboración con el Museo Provincial, presentó una muestra fotográfica sobre el *Guernica* de Picasso. La conferencia inaugural corrió a cargo de la catedrática de Dibujo **Amelia Iñigo**.

La exposición estuvo compuesta por una reproducción fotográfica —tres metros por uno y medio— de la célebre obra de Picasso, nueve fotografías de las obras al óleo o dibujos sobre madera y bocetos del *Guernica*, y cincuenta y tres reproducciones fotográficas de dibujos sobre papel de igual tamaño que los originales. Así mismo, se pudieron contemplar dieciocho ampliaciones en blanco y negro reproduciendo el Pabellón Español de París donde fue expuesto por primera vez el *Guernica*.

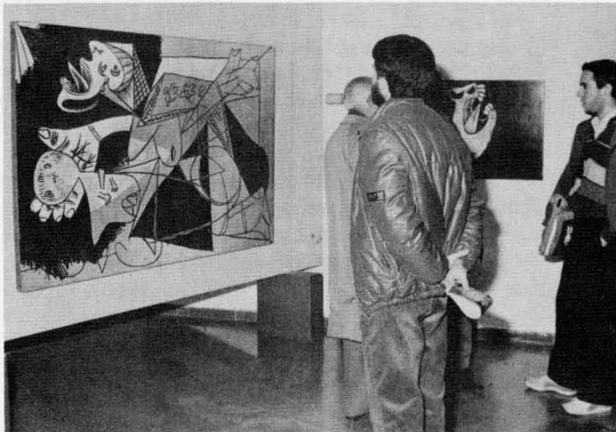
Concebida con un carácter didáctico, la muestra reproducía fielmente, a excepción del cuadro principal, la exposición permanente ubicada en el Casón del Buen Retiro de Madrid, permitiendo así el acercamiento entre esta obra simbólica de Picasso y cuantas personas no hubieran podido contemplar el cuadro y los bocetos del artista malagueño en su emplazamiento habitual.

En la presentación de la exposición, Amelia Iñigo comentó la obra de Picasso en los siguientes términos:

«Es una composición maestra en la que se superponen dos esquemas de composición totalmente clásicos. Por un lado, la composición en tríptico, que acentúa la idea de secuencias y, por otro y simultáneamente, la composición en triángulo, casi equilátero, con una arista horizontal que dota de estabilidad a la composición, le da unidad y le inyecta fuerza al movimiento y algarabía al suceso.

«El estilo con que está resuelta la obra, es lo que podríamos llamar con propiedad el estilo maduro de Picasso, una simbiosis postexpresionista, con incursiones cubistas y surrealistas. En definitiva, una metamorfosis de tres grandes estilos de nuestro siglo. Picasso se nos muestra como un artista que pisa suelo, muy materialista en su concepción del mundo, lo que le ha valido en ocasiones el adjetivo de frívolo y de superficial. Utiliza la asociación de

imágenes y metamorfosea buscando la realidad aun en la paradoja, en lo contradictorio de los sentimientos y los actos humanos, individuales y colectivos».



«Obra gráfica de Eusebio Sempere»

Cultural Albacete consagró a Eusebio Sempere su tercera exposición del curso. Un total de cincuenta y seis grabados configuraron esta muestra que permaneció abierta al público, en el Centro Cultural La Asunción, de Albacete, entre los días 10 de enero y 9 de febrero.

La exposición, en la que se incluían desde algunas puntas secas y aguafuertes figurativos de los años cuarenta hasta las serigrafías de abstracción geométrica realizadas en los años 1981 y 1982, fue mostrada en Hellín desde el 11 hasta el 23 de febrero y, en Almansa, entre los días 27 de febrero y 16 de marzo.

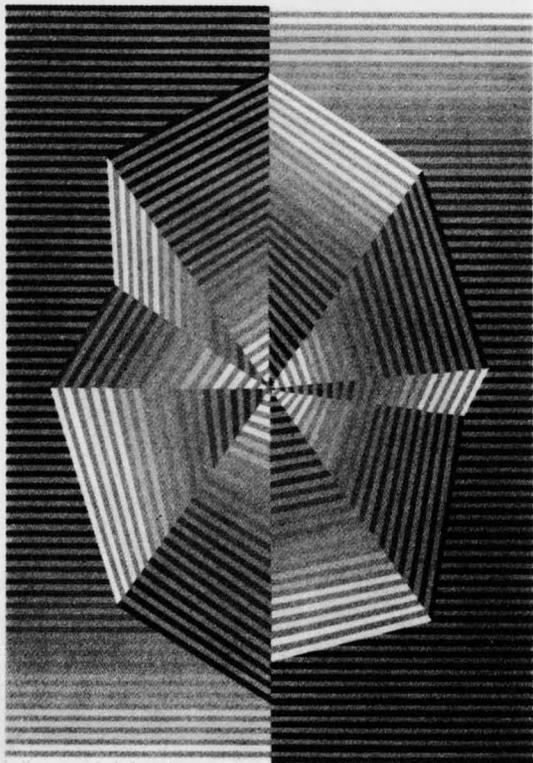
Acerca de la significación de algunas formas geométricas que se repiten frecuentemente en los grabados del pintor de Onil, **Juan Cantó** ha escrito: «Sempere enhebra las oraciones plásticas-gramaticales con vocabulario simbólico ancestral. El rectángulo usado por los egip-

cios para significar la casa menudea por sus obras. El rombo, expresión gráfica de la inestabilidad manierista, también prolifera por las composiciones denunciando la sensación de flotar en el aire sin punto de apoyo.

«La línea recta horizontal nace continuamente en sus manos; lo horizontal lo interpretan los signólogos como la representación de la tierra manantial de vida. De la línea vertical dicen que siluetea una doble dirección en cuanto capta la bajada, significa el poder que desciende de lo Alto sobre la humanidad, al materializar la subida, por contraste, la aspiración de la gran familia humana por las esencias y valores elevados. El círculo, otra de las figuras geométricas habituales en sus cuadros, por destacar con su redondez el principio y fin equivale a la manifestación de Dios.

Por su parte, el crítico de arte **Francisco Calvo Serraller** ha escrito acerca de Eusebio Sempere: «Sin duda, Sempere es un pintor querido y respetado en España, en cuya historia de arte contemporáneo se ganó un lugar de privilegio, pero ¿tiene que ver su estilo con la imagen tópica de la escuela española? No hay que olvidar que su pintura se ha desarrollado por una línea esencialmente analítica, de abstracción geométrica, de carácter cristalino. Y, por tanto, ¿qué relación guarda el sutilísimo entrelazado lineal de sus formas puras con la hirviente entraña que anima al arte español, con esa brutal desmaña, agresivamente veraz y expresionista? Más aun: ¿qué parentesco guarda su paleta cromática, largo tiempo enfrida por el efecto de la intensa reverberación lumínica, con las tradicionales gamas calientes de nuestro arte?»

«Esta pregunta, en todo caso, no puede contestarse sin tener en cuenta que la tópica dirección expresionista del arte español está históricamente acompañada por otra de carácter complementario, cuya ardiente llama se consume de manera ensimismada y se muestra, con escueta sobriedad, elegante, mesurada, discreta, musical. Esta refinada contención, esta pasión por la medida, este arte de aristocrático decoro son de la misma naturaleza que la que sintieron nuestros poetas místicos».



«Las Artes de América Latina»

La muestra titulada «Las artes de América Latina» permaneció expuesta, en la sala de la Caja de Ahorros de Albacete en Hellín, entre los días 4 y 16 de marzo. Posteriormente, entre los días 20 de marzo y 10 de abril, la exposición, organizada por Cultural Albacete en colaboración con la Unesco y el Ministerio de Cultura, permaneció abierta al público en el teleclub Antonio Machado, de Casas Ibáñez.

Un total de sesenta y dos paneles con fotografías, reproducciones de objetos precolombinos y de artesanía contemporánea, compusieron la exposición, completándose con un montaje de ochenta diapositivas.

Cronológicamente, se observan tres grandes etapas en la evolución del arte latinoamericano: precolombino, colonial y contemporáneo. Olmecas, zapotecas, toltecas, mayas, aztecas e incas fueron civilizaciones creadoras en el período precolombino, y de ello son un buen

ejemplo objetos que han llegado hasta nuestros días, tales como instrumentos musicales, máscaras y cerámicas policromas, grandes monumentos, etc. Un arte en resumen, que continúa influyendo sobre los artistas modernos, y no solamente latinoamericanos.

El período colonial se caracterizó, en el plano artístico, por la construcción de grandes iglesias y palacios barrocos, así como por una pintura de carácter religioso.

Ya en el período contemporáneo, la contribución de latinoamérica a la historia del arte es notable, tanto por la originalidad de sus arquitectos como por el alto nivel alcanzado por algunos de sus muralistas, entre otras muchas aportaciones.

La exposición recogió toda esta evolución del arte latinoamericano, pretendiendo acercarlo al público para una mayor comprensión del mismo.



«Memoria de Madrid»

«Memoria de Madrid» fue el título de la exposición que reunió la firma de tres de los más interesantes fotógrafos españoles de este siglo, los Alfonso. La muestra estuvo integrada por noventa fotografías realizadas, entre 1908 y 1939, por Alfonso Sánchez García y Alfonso y Luis Sánchez Portela.

Inaugurada en Albacete el día 6 de marzo, la exposición de los Alfonso pudo ser visitada en el Centro Cultural La Asunción hasta el 6 de abril. Posteriormente, esta colección de fotografías fue exhibida en Caudete, Hellín y Almansa.

La exposición constituyó una panorámica gráfica de la historia de España en las primeras décadas de este siglo. No escasearon en la muestra escenas políticas, desde el asesinato de Canalejas hasta el anuncio, por parte de Julián Besteiro, del fin de la resistencia de Madrid en 1939.



La documentación histórica de la muestra se recogió en instantáneas con escenas tales como la represión de las jornadas de la Huelga General Revolucionaria, el embarque de los soldados para la guerra de Marruecos, la primera reunión del Gobierno Provisional de la República, la sublevación de Sanjurjo y su posterior consejo de guerra, la sesión de apertura de las Cortes Constituyentes de la II República, el asesinato de Calvo Sotelo, la primera reunión de la Junta de Defensa de Madrid, etc.

Junto a estas fotografías se alineaban los retratos de personajes políticos de la época: Alfonso XIII, Pablo Iglesias, Primo de Rivera, Maura, Largo Caballero, Azaña, José Antonio, Ruiz de Alda...

Intelectuales, artistas, toreros y deportistas famosos completaron la galería de personajes de la reciente historia de España. Las cámaras de Alfonso Sánchez García y de Alfonso y Luis Sánchez Portela captaron entre otras figuras las de Pérez Galdós, Ramón y Cajal, Pío Baroja, Unamuno, García Lorca, Valle-Inclán, Mariano Benlliure, Antonio Machado, Ramón Gómez de la Serna, Ortega y Gasset, Joselito, Juan Belmonte, Bombita, Machaquito y Ricardo Zamora.

Pero la muestra fue más allá del documental histórico, reflejando todo tipo de escenas cotidianas.

Publio López Mondéjar escribió en el catálogo de la exposición: «Madrileños militantes, vivos, satíricos y amables, los Alfonso —especialmente los que sacaron este nombre de pila— siempre han sido vivos ejemplos de ese madrileñismo de catón que tanto admirase su amigo Azorín. Diablos cojuelos con cámara incorporada, han sabido escudriñar como nadie en la vida cotidiana del conglomerado social de la gran urbe: desde la comunión de la niña de Vallecas hasta la boda en Palacio, pasando por la muerte anónima en las morgues desoladas, el crimen tremebundo, la hora del cocido en plena calle, el suceso histórico o la venta de miel en las plazuelas. El estudio de Fuencarral fue siempre rebotica de políticos, periodistas, toreros y gentes de la farándula».

«Hemingway, una vida en fotos»

Ernest Hemingway fue el protagonista de la sexta exposición organizada en este curso por Cultural Albacete. Un total de 440 fotografías, seleccionadas por **Gianfranco Ivancich** como homenaje al novelista americano, compusieron esta muestra que fue presentada en el Centro Cultural La Asunción, el día 17 de abril, por el escritor **José María Álvarez**.

Además de las fotografías sobre la vida de Hemingway, pudieron contemplarse su máquina de escribir, una piel de leopardo cazado por Hemingway en Kenia, un bloc de notas manuscritas, diversas galeradas de sus obras y las ediciones norteamericanas de sus libros.

En la conferencia inaugural de la exposición, José María Álvarez comentó el deslumbramiento que todos los escritores de su generación sintieron cuando irrumpió, en el panorama literario español, la figura de Ernest Hemingway: «Para los escritores españoles que hoy tenemos entre los treinta y los cuarenta y cinco años, Hemingway fue la más importante explosión en nuestra juventud. La España de los cincuenta-sesenta ofrecía un ambiente sórdido —consideraciones políticas aparte— que propiciaría, entre otros factores, nuestra admiración por Hemingway. La literatura española estaba también absolutamente viciada en la época, y los libros extranjeros que podían resultar de interés no eran fáciles de encontrar. Y, en medio de todo esto, aparece Hemingway, que proponía un mundo no sólo diferente sino exótico, algo más próximo a los héroes del cine que a los de la literatura.

«Ese fue el primer golpe: se nos presentaba como lo que muchos de nosotros queríamos ser. No era el escritor hosco, solitario, encerrado en su casa; era un hombre que estaba recorriendo el mundo, que participaba en guerra, en safaris, rodeado siempre de hermosísimas mujeres y disponiendo de mucho dinero».

La identificación entre la vida y la obra fue expuesta por José María Álvarez como una de las razones fundamentales del gran impacto causado por el novelista norteamericano: «Hemingway no fue nunca un escritor tan grande, con tanto talento, como pudieron serlo Kafka o Joyce, y su huella, en cuanto a los



cambios que se producirían en la literatura a partir de él, es muchísimo menor que la que puede haber dejado Ezra Pound o Eliott. Y sin embargo es una figura que causó un impacto mucho mayor que el que pudieron causar estos escritores. Yo creo que una de las causas de ello es el mundo que Hemingway nos cuenta en sus obras.

«Es un hombre que no escribe a partir de otros escritores. Entra en el periodismo por su vertiente más brutalmente en contacto con los hechos que pueden constituir materia de impacto. Sus comienzos como cronista de deportes y corresponsal de guerra, unidos a las visitas a sus ambientes preferidos (rings, gimnasios, prostíbulos, campos de batalla) configuran un mundo muy personal que se traduce en un lenguaje concreto. Y es aquí donde, literariamente, la huella de Hemingway, aun no siendo tan honda como la de los escritores antes citados, está presente casi en todos los narradores y poetas del mundo. A todo esto hay que sumar su honradez total en la descripción y el seguimiento de un código moral muy particular, elementos que configuran un personaje en el que vida y obra se identifican perfectamente. Esta es una de las razones fundamentales del gran impacto que causó Hemingway».

«Antológica de José Luis Sánchez»

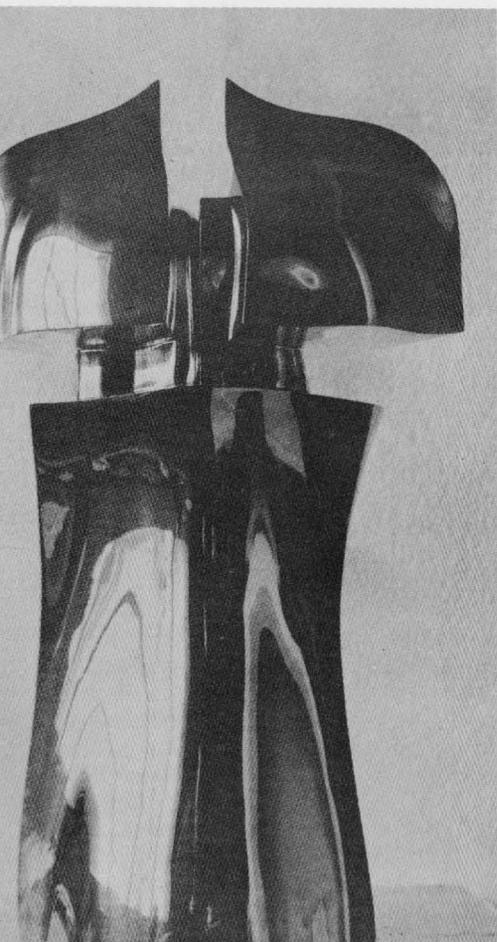
Las actividades de Cultural Albacete concluyeron, en el curso 85/86, con la clausura de la exposición dedicada al artista almanseño **José Luis Sánchez**, que había sido inaugurada, el 16 de mayo, en el Museo de Albacete.

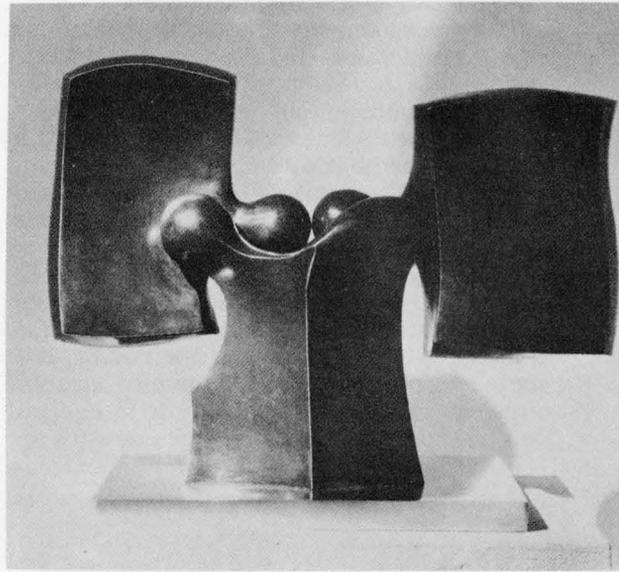
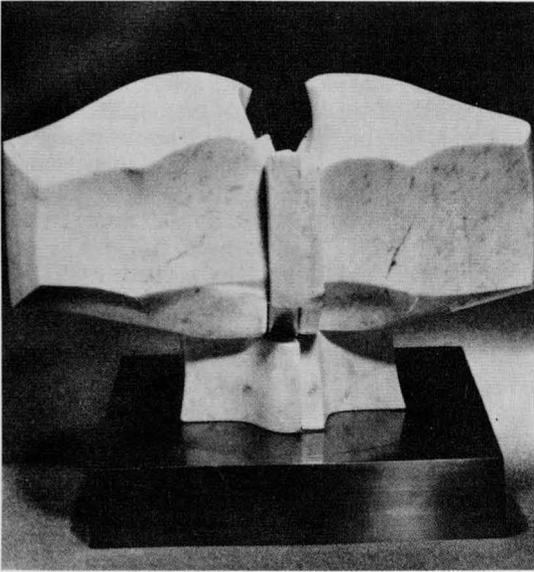
La muestra estuvo compuesta por 22 esculturas, 23 relieves, 12 trabajos integrados en la arquitectura, 25 múltiples y 8 medallas conmemorativas. Visitaron la muestra, entre otras personalidades, **José Bono**, presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, y el pintor **Antonio López**. Realizó la presentación el escritor **José Manuel Caballero Bonald**, de

quien se ofrecen a continuación unos extractos del texto publicado en el catálogo:

«Tengo en mi casa, muy cerca de donde escribo, uno de los ejemplares de la serie que José Luis Sánchez dedicó a Pablo Neruda. Como suele ocurrir con los objetos que nos rodean de continuo, también he venido manteniendo con esa escultura un peculiar vínculo de convivencia. Un vínculo que, en este caso, se ha definido con una singularidad que quizá tenga algo que ver con las virtudes talismánicas. Me gusta observar el bronce magnífico de José Luis Sánchez mientras trabajo —o mientras no trabajo— y esa perseverancia contemplativa ha acabado por incluir una especial sensación de complicidad. Es como un pacto tácito que, con el tiempo, se ha convertido en una especie de alianza sensitiva: quizá habría que buscar por ahí el sentido del talismán. Incluso he llegado a suponer que si no tuviese a mi alcance esa referencia artística, a lo mejor no habría podido neutralizar del todo mi tendencia a la dispersión. Comprendo que se trata de una idea demasiado literaria, pero tampoco tengo por qué renunciar ahora a hacer literatura. Entre otras cosas, porque esa es mi ocupación preferida.

«La escultura a que me refiero lleva el título nerudiano de *Estravagario* y es un pequeño bronce pulido, trabajado con una exquisita voluntad de orfebrería. Posee al mismo tiempo el atractivo de una joya emblemática y la fascinación de un objeto ritual. Su materia parece reproducir la gramática exuberante de Neruda y hay como un abigarramiento interior que coincide justamente con una poética abigarrada. En todo caso, el bronce en cuestión tiene mucho de espléndida metáfora esculpida. Pero, ¿por qué utilizo ahora un argumento tan personal, a qué se debe que empiece por recurrir a esa pieza —a ese múltiple casi secuestrado por otras creaciones múltiples de José Luis Sánchez— para decir algo sobre las últimas obra tuyas? No, desde luego, por un hábito fetichista. O no sólo por eso, pues ahí mismo, a partir del acicate turbador de ese pequeño lujo del *Estravagario*, he ido apropiándome —por así decirlo— del lujo ubérrimo de





José Luis Sánchez como escultor.

«Hace cinco años, se produjo un hecho memorable en la historia contemporánea de nuestra escultura: la exposición antológica que presentó José Luis Sánchez en el Palacio de Cristal de Madrid. Allí aparecía sabiamente inventariada una conducta artística de asombrosas coherencia y fecundidad. Los diversos dominios creadores del escultor —los retratos profundos, las fusiones estéticas con la arquitectura y las artes aplicadas, la decantación formalista, la síntesis excepcional de los relieves, el trayecto escultórico propiamente dicho— configuraron entonces el balance admirable de treinta años de trabajo. Si toda selección presupone en cierto sentido una insuficiencia, la obra que José Luis Sánchez reunió en esa muestra completaba sin duda una lección más que suficiente. Y absolutamente aleccionadora. Una lección que giraba —creo— sobre dos ejes básicos: la lucidez evolutiva de la experiencia creadora y el temple unitario del lenguaje. Cualquier espectador —yo mismo— pudo contar desde entonces con uno de los más dinámicos y deslumbrantes ejercicios de

aproximación a la escultura española actual, a través de la obra de uno de sus exponentes fundamentales.

«Recuerdo ese dato, porque de mi relación íntima con una sola pieza de José Luis Sánchez, pasé a disponer por junto de muchos otros ejemplos magistrales. Quiero decir que los temas de conversación que había venido sosteniendo con la obra del escultor se empezaron a diversificar —a enriquecer— de muchas nuevas maneras. Nunca es demasiado difícil encontrar equivalencias expresivas, concordancias retóricas entre las letras y las artes, sobre todo cuando —como en este caso— interviene un estímulo tenaz: el de la identificación previa. No se trata, por supuesto, de ningún monólogo inflexible, sino de un diálogo preferentemente basado en los automatismos de la sensibilidad. Yo empecé a preguntarle cosas a esas esculturas y ellas me contestaron siempre del mejor modo posible. Y lo hicieron, además, sin acudir a ninguna clase de recursos técnicos: sólo usando de sus propios signos argumentales y de unas razones estilísticas ejemplarmente auspiciadas por la libertad».

«Fantasías y devaneos» y «Dibujos de campo»

Entre los días 21 de mayo y 22 de junio, Cultural Albacete mantuvo abiertas al público dos muestras itinerantes de **Julio Caro Baroja**. Bajo los títulos de «Fantasías y devaneos» y «Dibujos de campo», estas exposiciones fueron presentadas en Albacete, Hellín, Almansa, La Roda y Villarrobledo.

El propio Caro Baroja se refiere al proceso en que surgieron sus dibujos en los siguientes términos:

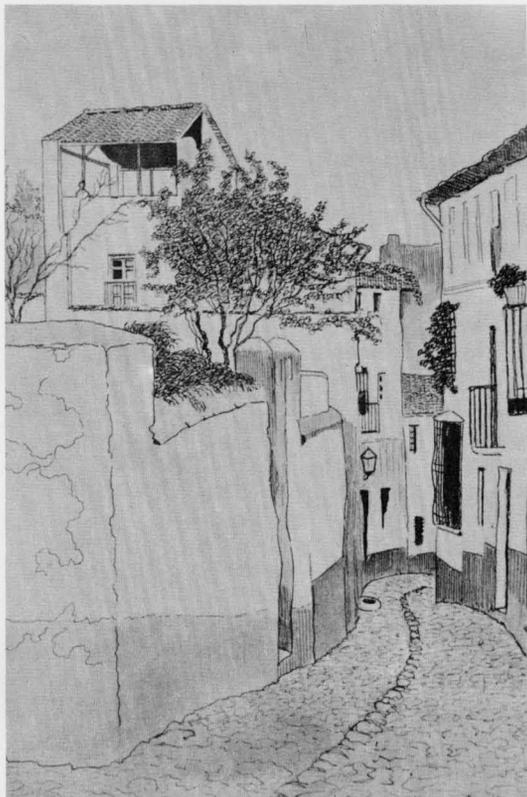
«Hace algún tiempo, el que escribe estas líneas expuso en Madrid una serie de dibujos de carácter documental, etnológico. Pero el que organizó la exposición pensó que podría 'animarla' un poco exponiendo también algunos otros, que eran puro producto de la mollera del que exponía. El resultado fue que éstos se-

gundos produjeron bastante irritación. Metido entre el público, el cuitado dibujante oyó la voz destemplada de una dama que decía a otra: '¿Para qué expone este señor semejantes monigotes?' Y un caballero, poco más adelante, hacía gestos de desaprobación patente. Tampoco a ciertos visitantes, más metidos en el ejercicio del sacerdocio estético, parece que les gustó aquella incursión, un tanto sacrílega, en sus dominios. El resultado fue, pues, un 'aviso de descarriados': 'No se meta usted en camisas de once varas'.

«Parecerá, pues, incongruente, desconsiderado y hasta ofensivo que, después de tales críticas, el objeto de ellas pueda reincidir y que eliminado el dibujo documental, que no había merecido censuras, exponga ahora sólo lo que fue materia de crítica severa. Una debilidad más en un final de vida lleno de debilidades y de claudicaciones. El caso es que, hace poco, alguien vio los dibujos, le entretuvo su contemplación y pensó que también podría divertir a otros. Es una idea problemática. Porque, según la experiencia, estos dibujos coloreados, dentro de su humildad, tienen efectos irritantes, ya que no revulsivos.

«Habría que preguntarse la causa. Pero su autor no puede encontrarla si no es en la misma razón de por qué los ha hecho. Todos estos 'monigotes' son producto de la vejez y de la tristeza de ánimo, aunque acaso, a primera vista, no lo parezcan. Son efectos de una 'evasión'. El que los ha ido haciendo, de pocos años a esta parte, cuando se cansa de leer y de escribir, cuando está harto de la negrura de algunas temporadas o del tono grisáceo de la mayor parte de los días, que transcurren monótonos, coge unos lápices, unos rotuladores y busca la alegría en los colores de la caja que los contiene formando serie brillante.

«No. Estos dibujos no pertenecen al género de los 'comics', ni están encuadrados en lo 'naïf'. Desde cierto punto de vista son lo menos espontáneo que cabe. Son obra de vejez, producto de tristeza. Serán la 'liberación por el monigote'. Una liberación que puede ofender al prójimo muy seguro de sí mismo, como la señora o el caballero de marras».



MUSICA

A lo largo del curso se organizaron 58 conciertos a los que asistieron más de 12.500 personas. Las actividades musicales de Cultural Albacete se estructuraron en tres bloques distintos: ciclos de conciertos, conciertos extraordinarios y recitales para jóvenes.

De los 32 conciertos de tarde programados, 28 se integraron en 7 diferentes ciclos. Los cuatro conciertos restantes tuvieron carácter extraordinario.

Dentro de la serie musical denominada «Recitales para jóvenes», se organizaron 26 conciertos, en horario matinal, que se agruparon en cinco modalidades: violín y piano, canto y piano, piano solo, canto y guitarra y oboe y piano.

A excepción del ofrecido por la Orquesta Nacional de España, todos los conciertos programados fueron de entrada libre.

«Los instrumentos de viento: el metal»

Con el concierto ofrecido, el día 7 de octubre, por **José Ortí** (trompeta) y **Maite Iriarte** (piano) comenzaron, en el curso 85/86, las actividades musicales de Cultural Albacete. Este concierto se inscribía en el ciclo denominado «Los instrumentos de viento: el metal», que constituyó, en cierto modo, la continuación del ciclo que, dedicado a los instrumentos de viento-madera, organizara Cultural Albacete en su primer curso.

José Ortí y Maite Iriarte interpretaron las siguientes obras: *Sonata*, de H. Purcell; *Sonatas para piano solo*, de Scarlatti; *Sonata en Fa mayor*, de Haendel; *Sonata Prima*, de Viviani; *Sonatas para piano solo*, de Soler; y *Concierto en Re mayor*, de Torelli.

El segundo concierto del ciclo fue ofrecido por **Miguel Angel Colmenero** (trompa) y **Gerardo López Laguna** (piano) con arreglo al siguiente programa: *Sonatas en Fa mayor*, de Cherubini; *Piezas de concierto*, de Saint-Saëns; *Primera balada para piano solo*, Op. 23, de Chopin; *Sonata en Fa mayor*, Op. 17, de Beethoven; *El Albaicín* (piano solo), de Albeniz; y *Concierto n.º 3 en Mi bemol mayor*, de Mozart.

El día 21, el **Grupo de Metales de la Orquesta Sinfónica de RTVE** interpretó: *Sonata para trompa y trombón*, de Poulenc; *Concierto para metales*, de Andrés; *Trío n.º 1 para trompeta, trompa y trombón*, de Maniet; *Canzona*, de Gabrieli; *Tres Equali*, de Beethoven; *Fuga y allegro vivace del Op. 32*, de Haydn; *Marche religieuse de Alceste*, de Gluck; y *Tres danzas*, de Gervaise.

El mismo grupo cerró el ciclo, el día 28, con el siguiente repertorio: *Trumpet Voluntary*, de Purcell; *Canzon septimi toni*, de Gabrieli; *Suite*, de Farnaby; *Suite*, de Susato; *Suite galante*, de José de la Vega; *Tres arias para la corte*, de Adson; y *Suite de batalla*, de Scheidt.

Según el crítico musical **Andrés Ruiz Tarazona**, autor de las notas al programa, el ciclo proporcionó, en buena medida, la «confirmación de esa idea, a veces un tanto difusa, acerca de la eficacia sonora, la amplitud y grandeza que puede alcanzar en la música un pequeño grupo de instrumentos cuando éstos pertenecen a los llamados de viento y, dentro de éstos, centrandos más su especie, los de viento-metal, o más simplemente 'los metales'. Con la trompeta, la trompa, el trombón y la tuba, instrumentos poco usuales y a veces tenidos por extravagantes y aparatosos, se puede abordar, con enorme dignidad y raro atractivo, un amplísimo repertorio que cubre toda la historia de la música. Bien en obras originales o a través de arreglos de extraordinaria calidad, asistimos durante el ciclo a una exposición de estilos que van desde muy recientes creaciones de autores contemporáneos hasta lo renacentista, músicas de esplendorosa y magnificente solemnidad que gustamos imaginar en los patios de armas de los grandes castillos».

Cultural Albacete

Ciclo
Instrumentos
de viento:

El Metal



Octubre 1985

Lunes 7

José Ortí, trompeta
Maite Iriarte, piano

Lunes 14

Miguel Angel Colmenero, trompa
Gerardo López Laguna, piano

Lunes, 21 y Lunes 28

Grupo de metales
de la Orquesta Sinfónica
de RTVEJosé Chicano,
Ricardo Gasent y
Enrique Rioja, trompetasLuis Morato y
Jesús Troya, trompasPedro Boitas y
Francisco Muñoz, trombones
Ramón Benavent, tubaAuda. de la Estación, 2
20.00 horas. Entrada libre

«Sonatas para clave de Scarlatti»

Domenico Scarlatti, en el tricentenario de su nacimiento, fue la figura sobre la que giró el segundo ciclo musical de este curso. En los tres conciertos que compusieron el mismo se interpretaron un total de cuarenta y tres sonatas para clavicémbalo compuestas por el maestro napolitano.

Abrió el ciclo, el día 4 de noviembre, **Pablo Cano**, que utilizó un instrumento fabricado por Robert Davies en 1980 imitando un clave español del siglo XVIII. El día 11, el concierto fue ofrecido por **José Luis González Uriol**, con un instrumento fabricado por William Dowd basado en otro construido por Mietke en el siglo XVIII. Puso fin al ciclo **José Rada**, interpretando a Scarlatti en un clave modelo Taskin, construido a partir de un instrumento fechado en 1770.

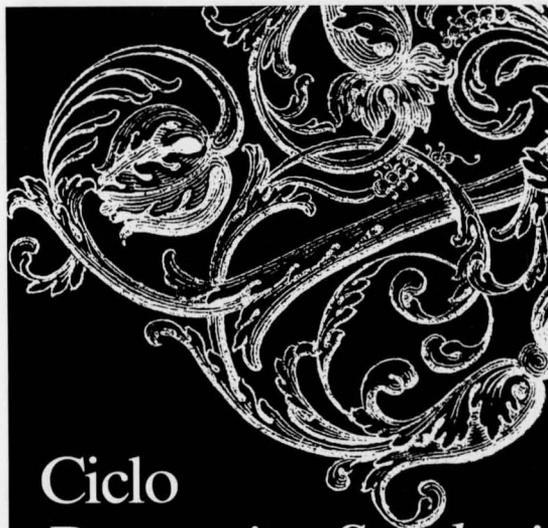
Pablo Cano, autor del folleto-programa editado con motivo del ciclo, escribía en el mismo: «En este año tan propicio a los homenajes se da la paradoja de que el compositor más español de los homenajeados es quien menos atención ha recibido en nuestro país. A modo de ilustración baste apuntar que, en Holanda, durante el mes de octubre se ha celebrado un ciclo en el que fue interpretada la totalidad de las sonatas de Domenico Scarlatti. Sin entrar en comparaciones, pensamos que la realización de una serie de tres recitales dedicados a las sonatas del genial napolitano resulta, cuando menos, digna.

«De los compositores de su generación (Rameau, Haendel y Bach), Doménico Scarlatti es el único cuya reputación se basa casi exclusivamente en la música para clave. Y es curioso apuntar que la mayor parte de su producción clavecinística data de la segunda mitad de su vida. En sus primeros años nada hacía imaginar que iba a convertirse en el genial autor de 555 sonatas para clave, uno de los más importantes monumentos de la historia de la música.

«Vale la pena reproducir el breve prefacio de los *Essercizi*, absolutamente delicioso, que nos transmite la imagen amistosa de un Scarlatti tremendamente sencillo y carente de la menor presunción: *Lector, ya seas profesor o simple diletante, no esperes encontrar profun-*

das enseñanzas en estas composiciones, sino más bien un ingenioso juego artístico destinado a familiarizarte con la majestad del clavicémbalo. No han sido motivos de interés o ambición, sino de obediencia, los que me han llevado a su publicación. Es posible que te resulten agradables; si así sucede, estaría aún más feliz de cumplir sucesivos encargos, para complacerte en un estilo más fácil y variado. Por eso muéstrate más humano que crítico y así aumentarás tu propio placer.

«Es de reseñar como un factor importantísimo la fascinación que en Scarlatti ejerce la música popular española, hasta el punto de que podría perfectamente pasar por un compositor español».



Ciclo Domenico Scarlatti

Noviembre 1985

Lunes 4 Sonatas
Pablo Cano, clave

Lunes 11 Sonatas
José Luis González Uriol, clave

Lunes 18 Sonatas
José Rada, clave

Todos los conciertos tendrán lugar en el Salón de Actos de la Delegación Provincial de Cultura Avenida de la Estación, 2 Albacete

20 horas
Entrada libre

DELEGACIÓN PROVINCIAL DE CULTURA
 AVENIDA DE LA ESTACIÓN, 2
 02001 ALBACETE (CANTABRIA)
 CANTABRIA

Cultural Albacete

«Piano francés»

Más de novecientas personas asistieron a los cuatro conciertos que se programaron dentro del ciclo «Piano francés». Los mismos se ofrecieron, en lunes sucesivos, entre los días 25 de noviembre y 16 de diciembre.

En el primer concierto del ciclo, **Alberto Gómez** ejecutó el siguiente programa integrado por obras de César Franck: *Segundo coral* (de los *Tres corales para órgano*, en transcripción de Blanche Selva), *Preludio, coral y fuga*, *Las quejas de una muñeca*, *Danza lenta* y *Preludio, aria y final*. Por su parte, **Alma Petchersky** interpretó, el 2 de diciembre, las piezas de Gabriel Fauré tituladas *Preludio, Op. 103, n.º 3 en Sol menor, Preludio, Op. 103, n.º 4 en Fa mayor, Tema y variaciones, Op.*

73, Nocturno, Op. 33, n.º 1 en Mi bemol menor, Nocturno, Op. 33, n.º 3 en La bemol mayor, Barcarola, Op. 70, n.º 6 y Vals capricho, Op. 70, n.º 1. Manuel Carra, el 12 de diciembre, ofreció un programa integrado por *Douze préludes* (Livre I), *Images* (Livre I) y *L'Isle joyeuse*, de Claude Debussy. El ciclo finalizó con la actuación de **Emmanuel Ferrer**, que interpretó *Sonatine, Miroirs, Valses nobles et sentimentales* y *Gaspard de la Nuit*, de Maurice Ravel.

En la introducción del folleto publicado con motivo del ciclo, el crítico **Félix Palomero** se refería a la conexión comúnmente establecida entre los compositores objeto de los conciertos y la palabra 'impresionismo' en los siguientes términos: «La única relación entre Franck, Fauré, Debussy y Ravel con el término 'impresionismo' radica en el hecho de que todos ellos compusieron lo más importante de su obra dentro de un período en el que la pintura, en Francia, respondía al calificativo de 'impresionista'. La palabra con la que se designó el arte de Monet, Degas, Renoir y otros no tiene su correspondencia en la música, por más que a Debussy se le asocie a la descomposición cromática y al abandono de la definición de los contornos. Quizá convenga pues emplear la palabra 'impresionismo' de forma referencial, y hablar así de 'música en la época del impresionismo', como se ha hablado de 'música en la era gótica'».

Más adelante, el mismo crítico señala: «Tan sólo se advierte un elemento común en la música de los compositores del período impresionista en Francia —aparte de hacer música francesa—: el pasado inmediato del estreno de *Tristán e Isolda*, de Wagner. La influencia fue múltiple; en las conciencias europeas impactó el tratamiento sexual de un tema clásico en la literatura; en los músicos, el intenso cromatismo desarrollado por Wagner los puso al borde de un nuevo lenguaje; y en los pintores vino a resultar la confirmación musical del nuevo estilo.

«La referencia impresionista es, en todo caso, excesivamente ambigua si no se matizan ciertos aspectos».

Cultural Albacete
 DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA
 DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ALBACETE
 AYUNTAMIENTO DE ALBACETE
 DE AHORROS DE ALBACETE

Noviembre
 Diciembre 1985

Lunes 25
 César Franck
 Alberto Gómez, piano

Lunes 2
 Gabriel Fauré
 Alma Petchersky, piano

Lunes 9
 Claude Debussy
 Manuel Carra, piano

Lunes 16
 Maurice Ravel
 Emmanuel Ferrer, piano

Ciclo
 Piano
 Francés



o Cultural
 a Asunción
 Diputación Provincial.
 horas. Entrada libre

«Evolución de los instrumentos de cuerda de pulsación»

Cinco conciertos compusieron el ciclo denominado «Evolución de los instrumentos de cuerda de pulsación», que se desarrolló entre los días 13 de enero y 10 de febrero. Abrió el ciclo **Jorge Fresno**, quien, con una vihuela del siglo XVI, ejecutó un programa integrado por obras de Capirola, Attaignant, Luis Milán, Barbeta, Luis de Narváez y Alonso Mudarra.

Juan Carlos Rivera y **Juan Carlos de Mulder** (dúo de laúdes) ofrecieron piezas de Danyel, Dowland, Gaultier y Bach, entre otros. Santiago de Murcia, Antonio de Santa Cruz, Francisco Gueráu, Robert de Visée y Gaspar Sanz fueron los autores interpretados por **Gerardo Arriaga** a la guitarra barroca. **José Miguel Moreno** (guitarra clásico-romántica) ofreció un concierto con obras de Sor y Giuliani y, para finalizar el ciclo, **José María Gallardo** (guitarra española del siglo XX) seleccionó en su actuación composiciones de Turina, Falla, Moreno Torroba, García Abril, Mompou, Sáinz de la Maza y Albéniz.

En sus comentarios para el programa-folleto editado con motivo de la celebración de este ciclo, **Juan José Rey Marcos** ha escrito sobre la evolución de los instrumentos protagonistas del mismo.

«Durante el siglo XVI la música europea comienza a elaborar un lenguaje específico para los instrumentos, distinto del empleado en la música vocal. El órgano, el laúd (en España la vihuela) y en menor medida las violas y los instrumentos de viento ven multiplicarse ediciones de música compuesta expresamente para ellos. Con estas ediciones y algunas fuentes manuscritas conocemos bastante bien el repertorio renacentista para laúd, vihuela y guitarra, aunque esta última ocupó en aquella época un lugar bastante secundario.

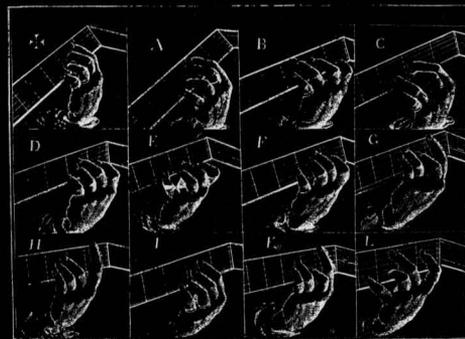
«El laúd conserva casi inmutadas sus características tradicionales. El típico fondo abombado, compuesto por un número variable de gajos o duelas, ya estirando su diseño casi semi esférico hasta la forma de media pera. La caja de resonancia se cierra por delante con la tabla armónica. Sobre ella se talla la roseta más o menos complicada y adornada. Hacia arriba sale el mástil, capaz de tener ocho o diez

trastes. En el extremo superior se sitúa el clavijero, fuertemente angulado hacia atrás.

«La vihuela o, más específicamente *vihuela de mano* para diferenciarla de la *vihuela de arco*, tiene la caja de resonancia en forma de ocho, con el fondo plano y aros laterales. Sin embargo, su encordatura es prácticamente igual a la del laúd, por lo que el repertorio de uno es perfectamente ejecutable en el otro.

«No están claras las razones por las que en España las ediciones musicales prefirieron la vihuela al laúd, mientras las representaciones pictóricas ofrecen más laúdes que vihuelas. En cualquier caso, la vihuela es un instrumento de uso exclusivo en nuestro país. Solamente en Italia hay algunos indicios de su utilización».

Ciclo Evolución de los instrumentos de cuerda de pulsación



Enero/
Febrero 1986

Delegación Provincial de Cultura
Salón de Actos
Avda. de la Estación, 2
20.00 horas. Entrada libre

Lunes 13	<i>La vihuela en el Siglo XVI</i>	Jorge Fresno
Lunes 20	<i>Dúo de laúdes</i>	Juan Carlos Rivera y Juan Carlos de Mulder
Lunes 27	<i>Guitarra barroca</i>	Gerardo Arriaga
Lunes 3	<i>Guitarra clásico-romántica</i>	José Miguel Moreno
Lunes 10	<i>Guitarra española en el Siglo XX</i>	José M.º Gallardo del

Cultural Albacete

«Mozart: tríos y cuartetos con piano»

El día 17 de febrero comenzó el ciclo «Mozart: tríos y cuartetos con piano». Con el mismo, Cultural Albacete se aproximó por tercera vez al mundo mozartiano en la interpretación de su obra camerística. La primera vez que se programó un ciclo dedicado a Mozart fue a principios de 1984, con las sonatas para violín y piano. Ya en el segundo curso —primavera de 1985— se programó la integral de quintetos para cuerda.

Los dos primeros conciertos del ciclo de tríos y cuartetos fueron interpretados por el Trío Mompou en solitario. Para el tercer y último recital, al Trío Mompou —compuesto por **Joan Lluís Jordá** (violín), **Pilar Serrano** (violoncello) y **Luciano G. Sarmiento**

(piano)— se sumaron **Emilio Mateu** (viola) y **Pedro Meco** (clarinete).

El primer concierto constó de: *Trío Divertimento en si bemol mayor, KV. 254*, *Sonata para trío en Sol mayor, KV. 498* y *Trío en Do mayor, KV. 548*. El día 24 de febrero, y también a cargo del Trío Mompou, se ofreció el siguiente programa: *Trío en Si bemol mayor, KV. 502*, *Trío en Sol mayor, KV. 564* y *Trío en Mi mayor, KV. 542*. En el último concierto el Trío Mompou, acompañado por Emilio Mateu (viola) y Pedro Meco (clarinete) interpretó: *Trío en Mi bemol mayor, KV. 498*, *Cuarteto en Sol menor, KV. 478* y *Cuarteto en Mi bemol mayor, KV. 493*.

El crítico musical **José Luis García del Bus-to**, autor de las notas al programa del ciclo, señaló que «las obras aquí programadas constituyen una importante aportación por parte de Mozart. Pese a la fuerza de la tradición del bajo continuo, pese a que los modelos iniciales del joven Mozart —Carl Philip Emmanuel y Johann Christian Bach, Johann Schobert, la Escuela de Mannheim— apuntaban sólo tímidamente algunos avances, pese al mayor dominio que Mozart ostentaba del piano como ejecutante, la corta evolución que permite ver el corpus de tríos y cuartetos con piano es suficiente para que podamos considerar admirable el equilibrio con que trabaja Mozart.

«Mozart, ya se sabe, pasó toda su vida, tan intensa como corta, luchando en vano por la legítima aspiración a una estabilidad económica que le fue sistemáticamente negada. Sin embargo, no pudo o no supo plegar su inspiración y su técnica a estos fines que otros músicos con menos talento alcanzaron. La pequeña historia de estas obras es una conmovedora sucesión de tales intentos, empezando por el hecho mismo de que Mozart se dispusiera a componer para estas formaciones en un momento en que la demanda de los *dilettanti* vieneses podía suponer la salida comercial para las partituras. Pero no bastó con querer: si los contemporáneos exigían otra cosa, sin duda más ligera, la historia debe estar agradecida al hecho de que Mozart no pudiera o no supiera *dar menos*».

Cultural Albacete

Febrero-Marzo 1986

Lunes, 17 de Febrero
Trío Mompou
Tríos KV. 254, 496 y 548

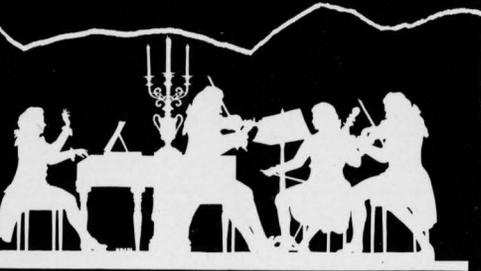
Lunes, 24 de Febrero
Trío Mompou
Tríos KV. 502, 564 y 542

Lunes, 3 de Marzo
Trío Mompou
Emilio Mateu (viola)
y Pedro Meco (clarinete)
Trío KV. 498
Cuartetos KV. 478 y 493

Ciclo: Tríos y cuartetos
con piano

JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ALBACETE
AYUNTAMIENTO DE ALBACETE
CAJA DE AHORROS DE ALBACETE

Avda. de la Estación, 2
20,00 horas. Entrada libre



«Canción española en el siglo XX»

La canción española en el siglo XX fue el tema que aglutinó a cinco solistas en el ciclo del mismo nombre. Acompañados al piano, los cantantes ofrecieron cinco conciertos, abarcando en ellos composiciones para voz del País Vasco y Navarra, Cataluña, Valencia, Castilla y Andalucía. El ciclo se desarrolló entre los días 7 de abril y 5 de mayo.

El primer recital fue interpretado por el tenor **Manuel Cid** y el pianista **Rafael Senosiain**, que interpretaron, en la primera parte, obras de José María Usandizaga, Tomás Garbizu, Jesús García Leoz, Jesús Arambari, Francisco Escudero y Félix Lavilla. Con la segunda parte de su actuación conmemoraron dos centenarios, los de los nacimientos del padre Donostia y de Jesús Guridi, de los que ofrecieron una docena de obras.

Pura María Martínez, soprano y el pianista **Rogelio Gavilanes** fueron los intérpretes del segundo concierto del ciclo, que se celebró el 14 de abril. En el mismo, ofrecieron un repertorio de canción catalana compuesto por obras de Felipe Pedrell, Enrique Morera, Ricardo Lamote de Grignon, Roberto Gerhard, Xavier Montsalvatge, Eduardo Toldrá, Federico Mompou, Amadeo Vives, Enrique Granados y Fernando J. Obradors.

El tercer concierto, dedicado a la canción en Valencia, tuvo lugar el 21 de abril. La soprano **Carmen Bustamante**, acompañada al piano por **Perfecto García Chornet** cantó piezas de Manuel Palau, Matilde Salvador, Vicent Asencio, Amando Blanquer, Oscar Esplá y Joaquín Rodrigo.

La mezzosoprano **María Aragón**, acompañada al piano por **Miguel Zanetti**, interpretó el cuarto concierto de este ciclo que, centrado fundamentalmente en la canción castellana, estuvo compuesto por obras de Julio Gómez, Ernesto Halffter, Rodolfo Halffter, Gerardo Gombau, Cristóbal Halffter, García Abril y José Luis Turina.

Cerraron el ciclo la soprano **Paloma Pérez-Iñigo** y el pianista Miguel Zanetti, que ofrecieron un programa dedicado a la canción en Andalucía, con piezas de Falla, Joaquín Turina, Juan Rodríguez Romero, Juan Alfonso

García y Manuel Castillo.

Andrés Ruiz Tarazona, autor de las notas al programa del ciclo, señalaba en el folleto editado con motivo de su celebración:

«Al plantear un ciclo muy extenso como el presente, que traza una amplia panorámica de la canción española en el siglo XX, las dificultades se deben presentar desde el primer momento. Se trata de un tema con gran número de ramificaciones geográficas y temporales.

«¿Cómo disponer un material de tan diversa procedencia en un ciclo de cinco recitales? Parece conveniente haberlo centrado en nuestro siglo y en ciertas regiones, aunque, por lógica, el ciclo no pueda tocar la producción de todas ellas».

The image shows a musical score for a piano and voice piece. It consists of two systems of staves. The first system has a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The second system continues the piano accompaniment. The tempo/mood marking 'poco cresc.' is written below the piano part in the second system.

CANCION ESPAÑOLA DEL SIGLO XX

Abril 1986

Lunes, 7	CANCION VASCA	Manuel Cid (tenor) y Rafael Senosiain (piano)
Lunes, 14	CANCION CATALANA	Pura María Martínez (soprano) y Rogelio Gavilanes (piano)
Lunes, 21	CANCION VALENCIANA	Carmen Bustamante (soprano) y Perfecto García Chornet (piano)
Lunes, 28	CANCION CASTELLANA	María Aragón (mezzosoprano) y Miguel Zanetti (piano)

Mayo 1986

Lunes, 5	CANCION ANDALUZA	Paloma Pérez-Iñigo (soprano) y Miguel Zanetti (piano)
----------	------------------	---



JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA
DIPUTACION PROVINCIAL DE ALBACETE
AYUNTAMIENTO DE ALBACETE
CAJA DE AHORROS DE ALBACETE

Cultural Albacete

Todos los conciertos tendrán lugar en el Salón de Actos de la Delegación Provincial de Cultura, Avenida de la Estación, 2. Albacete. 20'15 horas. Entrada libre.

«IV Ciclo de Música en el Órgano histórico de Liétor»

El IV Ciclo de música en el órgano histórico de Liétor fue el último organizado en el curso por Cultural Albacete. Constó de cuatro conciertos que tuvieron lugar entre los días 17 de mayo y 7 de junio. En sábados sucesivos, actuaron en la Iglesia Parroquial de Santiago Apóstol de Liétor los organistas **Lucía Riaño**, **Adalberto Martínez**, **Miguel del Barco** y **Adolfo Gutiérrez Viejo**. En el tercer concierto, el órgano compartió su protagonismo con la trompa, tocada por **Miguel Angel Colmenero**.

A lo largo del ciclo se interpretaron obras de Antonio de Cabezón, Tomás de Santa María, Aguilera de Heredia, Vicente Rodríguez, Joan Baptista Cabanilles, Correa de Arauxo, Francisco Andreu, Bernardo Pasquini, Antonio

Mestres, J. Ximenes, Sebastián Durón, Martini, Gherardeschi, Valeri, Marcello, Antonio Soler, Casanoves, Cherubini, Schubert, Eccles, Haendel, Bach, José Lidón, Máximo López, Juan Sese, Frescobaldi, Mufat, y André Raison.

Los ciclos de conciertos en el órgano de Liétor comenzaron a celebrarse en 1983, tras la restauración y acondicionamiento de que fue objeto el instrumento por parte de un equipo de especialistas dirigido por **Francis Chapelet**. A partir del segundo ciclo, en 1984, Cultural Albacete, que se había creado unos meses antes, se hizo cargo de la organización de los conciertos, tarea que ha seguido desempeñando hasta hoy.

El órgano está situado en el coro de la parroquia dedicada a Santiago Apóstol, en Liétor, y es obra de Joseph Llopis, que lo construyó en 1787. Pero la documentación conservada en la parroquia y estudiada por su cura párroco, **Francisco Navarro Pretel**, nada dice acerca de este instrumento. A comienzos del siglo XIX hay peticiones expresas de un nuevo órgano ante las autoridades pertinentes, dándose como una de las principales razones el que los feligreses dejaban de lado la parroquia de Santiago Apóstol y se iban a la iglesia de los carmelitas descalzos precisamente «por causa del órgano que en ella existe y llevados de la curiosa sensibilidad». Hoy parece verosímil que en fecha posterior a 1835, año en que los frailes abandonaron Liétor a causa de la desamortización de Mendizábal, el órgano del convento de carmelitas fuera trasladado a la iglesia de Santiago Apóstol.

A pesar de su tamaño —le viene muy bien el calificativo de «mediano» que un inventario aplica a su antecesor en el coro de la parroquia: «un órgano mediano corriente»—, es un instrumento nada corriente, como ha sido puesto de relieve en el estudio que Louis Jambou publicó al respecto. Es un ejemplo de perfecto equilibrio entre brillantez y claridad, y un buen exponente de la confluencia estilística de las dos principales escuelas de la organería barroca española, la castellana y la catalano-valenciana.

Ciclo de conciertos en el Órgano histórico de Liétor

Mayo 1986

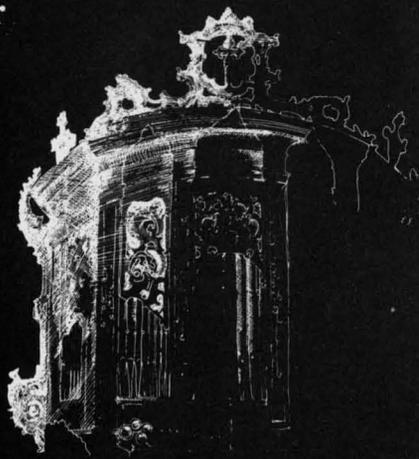
Sábado 17 Lucía Riaño

Sábado 24 Adalberto Martínez

Sábado 31 Miguel del Barco (órgano) · Miguel Angel Colmenero (trompa)

Junio 1986

Sábado 7 Adolfo Gutiérrez Viejo



JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA LA MANCHA
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ALBACETE
AYUNTAMIENTO DE ALBACETE
CASA DE ABOGADOS DE ALBACETE

Cultural Albacete

Los dos conciertos tendrán lugar en la Iglesia Parroquial Santiago Apóstol, Liétor (Albacete) 20'00 horas.

Entrada libre.

FOTOGRAFÍA DE J. J. BARRA

Conciertos extraordinarios

Además de los siete ciclos reseñados, Cultural Albacete organizó a lo largo del curso cuatro conciertos extraordinarios. El primero de ellos tuvo lugar, el día 31 de enero, en el Centro Cultural La Asunción, de Albacete, y fue ofrecido por la soprano japonesa **Keiko Yokoo** acompañada al piano por **Akiko Wakayama**. El programa del concierto fue el siguiente: *Stizzoso, mio stizzoso*, de Pergolesi; *Ah, mio cor*, de Haendel; *Gia il sole dal Gange*, de A. Scarlatti; *Piacere d'amor*, de Martini; *La conocchia*, de Donizetti; *Oh, mio babbino caro* y *Un bel di vedremo*, de Puccini; *Tres canciones japonesas*, de Kōsaku Yamada; *Del cabello más sutil* y *Molondrón*, de Obradors; *Los dos miedos* y *Cantares*, de Turina; y *Sierras de Granada*, de G. Giménez.

El día 14 de marzo, el **Aula de Percusión del**

Real Conservatorio Superior de Música de Madrid bajo la dirección de **José María Martín Porrás**, ofreció un concierto, en el teatro Victoria, de Hellín, con arreglo al siguiente programa: *Percussion on the prowl*, de Aslinger; *Invencciones*, de Bach (en adaptación para marimba de Javier Benet); *Pentagrama*, de Regner; *Fantasia para dos baterías*, de R. Valdés; *Yellow after the rain*, de M. Peters; *Dance*, de Steinquest; y *Tocata*, de Carlos Chávez.

El tercer concierto extraordinario fue interpretado por el pianista **Mario Monreal** en el Círculo Mercantil de Villarrobledo. El día 22 de marzo, Mario Monreal interpretó el *Scherzo n.º 2, Op. 31* y la *Sonata n.º 3 en Si menor, Op. 58*, de Chopin, y cinco piezas de la *Suite Iberia* de Albéniz: *El Albaicín*, *Evocación*, *Triana*, *El Puerto de Navarra*.

Actuación de la Orquesta Nacional de España

La **Orquesta Nacional de España**, dirigida por **Odón Alonso** y con la actuación solista, a la guitarra, de **Narciso Yepes**, puso fin, el día 19 de junio, a las actividades musicales de Cultural Albacete.

El concierto comenzó con la interpretación del primer movimiento (allegro brillante) de la suite de Bartolomé Pérez Casas titulada *A mi tierra*. A continuación, la O.N.E., con Narciso Yepes como solista, ejecutó el *Concierto de Aranjuez*, de Joaquín Rodrigo. El programa de la segunda parte del concierto se dedicó a la figura de Ludwig van Beethoven, de quien se interpretó la *Sinfonía n.º 6 en Fa mayor, Op. 68*, «*Pastoral*».

Con la configuración que tiene en la actualidad, la O.N.E. se fundó en 1942. Su primer concierto tuvo lugar en el teatro María Guerrero de Madrid, bajo la dirección de Freitas Branco, el día 31 de marzo. En septiembre de ese mismo año, la O.N.E. debutaba fuera de Madrid, en Albacete precisamente, bajo la dirección de José María Franco. Desde entonces, las más prestigiosas batutas han dirigido

esta orquesta: Igor Stravinsky, Ataúlfo Argenta, Zubin Mehta, Ernesto y Cristóbal Halffter, Igor Markevitch, etc. En la actualidad, su director titular es Jesús López Cobos.



«Recitales para jóvenes»

Más de 4.600 estudiantes asistieron, entre octubre de 1985 y mayo de 1986, a los 26 conciertos organizados por Cultural Albacete dentro de la serie musical denominada «Recitales para jóvenes», iniciada, en octubre, por **Juan Llinares** y **Carmen Pérez Blanquer**, que ofrecieron nueve conciertos, en la modalidad de violín y piano, por distintos puntos de la provincia.

Los «Recitales para jóvenes» están destinados exclusivamente a estudiantes, que asisten a los conciertos acompañados por sus profesores previa concertación de fechas con Cultural Albacete. Concebidos con un carácter didáctico, los recitales van precedidos de comentarios orales sobre los compositores, los instrumentos o los intérpretes, a cargo de un especialista.

Las actuaciones de Juan Llinares y Carmen Pérez Blanquer se estructuraron con arreglo al siguiente programa: *Adagio de la I Sonata para violín solo*, de J. S. Bach; *Sonata en Fa mayor, Op. 1, n.º 12*, de Haendel; *Sonata en Sol mayor, K 301*, de Mozart; *Soneti de la Rosada*, de Toldrá; y *Suite popular española*, de Falla.

Realizó los comentarios **Ramón Sanz Vadiello**, catedrático de Música de la Escuela Uni-

versitaria de Formación del Profesorado de E.G.B. de Albacete.

Los conciertos tuvieron lugar en Albacete, La Roda y Hellín.

Un total de ocho conciertos de canto y piano se ofrecieron durante los meses de enero y febrero. Interpretados por **Santiago Sánchez-Gericó**, tenor, y el pianista **José Antonio Torres**, dos de estos recitales se ofrecieron en La Roda y Almansa. Interpretaron el siguiente programa: *Mattinata*, de Leoncavallo; *Tarantella (La Danza)*, de Rossini; *Una furtiva lacrima (L'elisir d'amore)*, de Donizetti; *La donna e'mobile (Rigoletto)*, de Verdi; *Por el humo (Doña Francisquita)*, de Vives; *Canto a la España (El huésped del sevillano)*, de Guerrero; *No puede ser (La tabernera del puerto)*, de Sorzabal; y *Jota (El trust de los Tenorios)*, de Serrano.

Los comentarios fueron realizados por el profesor de Conjunto Coral **Juan Carlos Colom**.

Los días 6 y 7 de marzo, el pianista **Mario Monreal** ofreció dos conciertos en Hellín con un repertorio compuesto por obras de Beethoven, Chopin y Albéniz.

Por su parte, la mezzosoprano **María Aragón**, acompañada a la guitarra por **Gerardo Arriaga**, ofreció un concierto en Villarrobledo, el día 20 de marzo, interpretando obras de Fernando Sor, García Lorca, Regino Sáinz de la Maza, Joaquín Rodrigo, Joao Pernambuco, Heitor Villalobos y Carlos Guastavino.

En los meses de abril y mayo, los «Recitales para jóvenes» se ofrecieron en la modalidad de oboe y piano. **Carmen Guillem** y **Bartomeu Jaume** interpretaron cinco conciertos en Albacete con un programa compuesto por obras de Albinoni, Mozart, Saint-Saëns, Poulenc y Britten.

Cerraron la serie, con el concierto del día 22 de mayo en Albacete, **Juana Guillem** y **Bartomeu Jaume**, flauta y piano respectivamente, que interpretaron obras de Haendel, Mozart, Schubert, Fauré y Frank Martin.

En los últimos nueve recitales reseñados, los comentarios corrieron a cargo del musicólogo **Rafael Martínez**.



LITERATURA

A lo largo del curso 85/86, se programaron 21 actos comprendidos dentro del ciclo «Literatura Española Actual». A ellos asistieron más de 4.500 personas. Como es habitual en este ciclo, los escritores invitados, excepción hecha de Antonio Gala, permanecieron durante dos días consecutivos en Albacete, manteniendo, en el primero de ellos, un coloquio público con un crítico literario y participando, en la mañana de su segundo día de estancia en la ciudad, en una reunión con estudiantes y profesores. Como colofón a sus intervenciones, pronunciaron una conferencia u ofrecieron una lectura literaria. Participaron en este ciclo los siguientes escritores: Félix Grande, Francisco Brines, Andrés Amorós, Augusto Roa Bastos, Juan Gil-Albert, Luis Goytisolo, Alfonso Sastre y Antonio Gala.

FELIX GRANDE: «Poesía y flamenco»

Félix Grande nació en Mérida (Badajoz) en 1937. Includido en medio centenar de antologías, es autor de los libros de poemas titulados: «Blanco Spirituals», «Taranto», «Homenaje a César Vallejo» y «Las rubaiyatas de Horacio Martín», entre otros. Ha publicado diversos ensayos y es autor, así mismo, de varios libros de relatos, entre los que cabe destacar «Las calles» y «Lugar siniestro este mundo, caballeros».



«El flamenco es muchas cosas, pero, fundamentalmente, es la expresión riquísima y complejísima de la palabra socorro. Y la poesía popular andaluza está al lado»

cente que estaba asesinando, a hachazos, a una viejecita de cuya cabeza salía un chorro de sangre que le llegaba hasta el título del libro: *Crimen y castigo*, de Dostoievski. Es cierto que hay libros en los que se entra con un alma y se sale con otra. Y éste fue uno de ellos, la puerta por la que yo entré a la literatura».

Acerca de la función de la poesía, Félix Grande señaló:

«Hace ya algún tiempo le preguntaron a Unamuno: ¿Para qué sirven los poetas?. El respondió: Sirven para lo que todo el mundo y, además, para hacer versos. La poesía sirve para varias cosas esenciales. Para celebrar al lenguaje, por ejemplo. El lenguaje, como las emociones, es una herencia, algo que no es completamente nuestro y que sólo podremos hacer nuestro en la medida en que lo honremos, en la medida en que lo celebremos. La poesía es además una actividad eminentemente civil, y para ello no es necesario escribir poemas civiles. La palabra poética tiene el don de recordar la inocencia, la virginidad del lenguaje. El lenguaje, cotidianamente, tiende a ser manipulado e incluso prostituido pero, en manos de los maestros de la literatura, retoma la forma que le corresponde, recobra su dignidad».

En otro momento del coloquio, Félix Grande se refirió al tema del flamenco como demanda de auxilio:

«El flamenco es muchas cosas, pero, fundamentalmente, es la expresión riquísima y complejísima de la palabra socorro. Y la poesía popular andaluza está al lado. El flamenco está pidiendo socorro desde la penuria de Andalucía, desde la persecución, la pobreza y el terror de los gitanos, y desde la horfandad de unas músicas cuyos orígenes se remontan posiblemente a hace milenios».

Abrió el ciclo «Literatura Española Actual», el día 29 de octubre, **Félix Grande**, manteniendo un diálogo público con el crítico **Andrés Amorós**. En la tarde del día 30, Félix Grande llevó a cabo un recital poético en el que la figura de Ibn Zaydun, poeta arábigo-andaluz del siglo XIII, y su leyenda de amor sirvieron como pauta de una lectura de poemas de carácter amoroso.

«No se por qué se tiene la idea de que los poetas somos gente desocupada y perezosa —comenzó diciendo Félix Grande en respuesta a un comentario de Andrés Amorós—. Desde luego los hay así, como en todos los oficios... En mi caso, por suerte o por desgracia, tuve que ganarme la vida desde muy joven. Mi relación con las palabras no tiene nada que ver con el trabajo. La llamada es más honda. Yo recuerdo exactamente por qué puerta entré en el palacio de la literatura. Siendo yo pastor, en las épocas de menos faena acostumbraba a leer novelas de una colección que se llamaba *Rodeo*, y también novelas policíacas. Un día cayó en mis manos una novela que yo creí que continuaba esta línea, en la portada se veía la cara pálida de un adoles-

FRANCISCO BRINES: «El proceso de la escritura»

Francisco Brines nació en Oliva (Valencia) en 1932. Es licenciado en Derecho y Filosofía y Letras por la Universidad de Madrid. Fue profesor de Literatura en la Universidad de Oxford entre 1963 y 1965. Premio Adonais y Premio de la crítica. Entre su obra poética pueden reseñarse los siguientes libros: «Palabras a la oscuridad», «Insistencias en Luzbel», «Musa joven», «Las brasas», «El santo inocente» y «Aún no».



«Mis poemas suelen nacer desde la experiencia de la vida, no soy un poeta formalista en ese sentido. Al principio, los poemas surgían en mí de una emoción que no tenía palabras y a la cual había que dárselas. A medida que voy dándole palabras a esa emoción, comienza a intervenir la parte reflexiva del poeta, de forma que intuición y reflexión van mano a mano».

Con estas palabras acerca de la creación poética comenzó **Francisco Brines** su coloquio público con el escritor y crítico **Guillermo Carnero** el día 26 de noviembre. El día 27, Francisco Brines realizó un recital poético.

Temas como el nacimiento de un poema, el proceso de la escritura, o las generaciones literarias se desarrollaron en el mencionado coloquio:

«Creo que es erróneo juzgar al hombre por la poesía que hace: la poesía es un espejo en el que nos miramos obteniendo una imagen cambiada de nosotros; el texto es una realidad que tiene que ver con el hombre que la ha hecho pero que no es el hombre mismo.

«Cuando comienzo un poema necesito continuarlo. Lo digo porque hay otros poetas, al-

«El poeta, ante todo, es lector, y el lector sabe perfectamente cuándo obtiene la emoción de un poema. En ese momento, puede decirse que el poema está terminado»

guno tan estimado por mí como Claudio Rodríguez, que escriben los poemas saltadamente; a veces tienen el final, a veces una palabra dentro de un espacio en blanco, unos versos intermedios... En mi caso no es así, el poema surge desde un primer verso y va continuando en un orden lógico. A veces, a mitad de un poema, escribo unos versos que no me acaban de gustar, pero los salto, tengo que hacerlo y continuar, sé que luego volveré a ellos. En cualquier caso, si estos versos fueran muy importantes para el desarrollo del poema, tengo que detenerme y resolver el problema antes de poder seguir.

«¿Cuándo sabe uno que el poema está terminado? El poeta, ante todo, es lector, y el lector sabe cuándo obtiene la emoción de un poema; en ese momento está terminado. A mí, hacer un poema me produce más incomodidad que otra cosa; la satisfacción la obtengo una vez que he terminado de escribirlo.

«Creo en las generaciones, y no solamente en las literarias, sino en las humanas. Eso no es muy difícil de aceptar. Lo peor es creer que eso es homogeneidad. Es evidente que los acontecimientos políticos importantes, una guerra civil por ejemplo, no los reciben igual los hombres que tienen setenta años que los que tienen treinta o los niños. Y las corrientes artísticas, las modas, se reciben a una edad determinada, cuando el poeta o el joven es cera virgen todavía, y estas modas influyen de una forma similar en una gente que tiene la misma edad.

«Esto no quiere decir que yo sea un dogmático de las generaciones. Antes bien, soy flexible en este terreno, no hay que ver exclusivamente la edad del poeta, sino la edad del poeta cuando se incorpora a la generación, cuando empieza a escribir».

ANDRÉS AMORÓS: «Toros y cultura»

Andrés Amorós, nacido en 1941, es profesor de Literatura en la Universidad Complutense y crítico literario y teatral. Es autor de libros introductorios a la literatura, la novela contemporánea, la novela hispanoamericana actual y las sublitteraturas. Especialista en Ramón Pérez de Ayala, ha publicado así mismo ediciones críticas de varias de sus obras. Es autor de una bibliografía del escritor Francisco Ayala.



«La realidad de los toros desborda el hecho de asistir a una corrida, y se basa esencialmente en la existencia del toro en el campo. Es un hecho cultural»

tauromaquia como incultura. Una de ellas es el desconocimiento de lo que son los toros: todo el mundo opina del mundo de los toros sin conocerlo en profundidad. La otra, la existencia de un concepto demasiado estrecho de lo que es la cultura, reducido a lo libresco o a lo académico. Lo cierto es que, vayamos o no a las plazas, para bien o para mal, la fiesta taurina forma parte de las raíces culturales españolas.

«La importancia del lenguaje taurino, de las metáforas taurinas es, además, incontestable. El lenguaje, hoy lo sabemos, no es una expresión posterior a un pensamiento, sino un molde que configura el pensamiento. Pues bien, las metáforas taurinas destiñen el lenguaje coloquial de los españoles, y no sólo de los aficionados.

«Y hay otra realidad evidente cual es la cantidad de creaciones culturales suscitadas por la fiesta de los toros. La realidad de los toros desborda inmensamente el hecho de asistir a una corrida y se basa esencialmente en la existencia del toro en el campo. Dice el insigne veterinario Cesáreo Sáenz que el toro de lidia 'es la única aportación original de España a la zootecnia universal'. Y cuando los amigos de los animales pretenden suprimir la fiesta de los toros quizá no advierten una cosa que es de evidencia absoluta: si no existiera la fiesta de los toros, el animal llamado toro bravo desaparecería inmediatamente para pasar a ser una reliquia histórica. Sabemos que hubo toros primigenios en muchas partes del mundo, pero que no llegaron a cuajar; aquí, sin embargo, se han mantenido y no sólo por un terreno o un clima apropiados, sino porque el hombre español ha tenido la voluntad de hacerlos perdurar, por lo tanto se trata de una mezcla de naturaleza y cultura».

El profesor y ensayista **Andrés Amorós** fue el tercer participante del curso en el ciclo «Literatura Española Actual». El día 10 de diciembre, intervino en un coloquio público con **Guillermo Carnero** y, al día siguiente, pronunció una conferencia que versó sobre los toros y la cultura.

Acerca de la novela española del exilio, Andrés Amorós comentó en el diálogo con Guillermo Carnero:

«No se puede hablar generalizando, porque entre los novelistas españoles del exilio hay gente buena, mala y regular, como en todos sitios. Gran parte de la literatura nace condicionada por sus circunstancias muy concretas, y la del exilio, como toda literatura prohibida, parece que se forma dentro de alcohol, conservada artificialmente y, claro, cuando la conoces ves que se ha hecho un poco rancia. Además, ¿qué lectores posibles tenían los escritores del exilio? Es una historia muy triste que ha fosilizado a muchos literatos».

En su conferencia sobre los toros y la cultura, Andrés Amorós manifestó, entre otras cosas:

«Han existido dos causas para interpretar la

AUGUSTO ROA BASTOS: «Literatura hispanoamericana actual»

Augusto Roa Bastos nació en Asunción (Paraguay) en 1917.

Después de la aparición en 1960 de «Hijo del hombre», no volvió a publicar otra novela hasta 1974, año en el que fue editado «Yo, el supremo», novela de dictadores convertida ya en un clásico. Exiliado durante cuarenta años de Paraguay, ha ejercido la docencia universitaria en diversos países de Europa. Recientemente, contrajo nacionalidad española. Es autor, así mismo, de «El trueno entre las hojas» y «El baldío».



«La nueva literatura hispanoamericana arranca de experiencias innovadoras que coexisten durante el período de las vanguardias europeas»

rótulo unificador de 'nueva novela hispanoamericana'. Este ciclo suele ser representado no como una etapa de culminación o síntesis, sino como un fenómeno atípico de negación de toda la literatura anterior.

«Uno de los teóricos de esta nueva novela, Carlos Fuentes, emprende una revisión a partir de una evidencia: la falta de un lenguaje. Fuentes pide, pues, la invención de este lenguaje nuevo y, sobre todo, que este lenguaje diga lo que la historia ha callado, lo que las historias oficiales no cuentan. Comparto el criterio del novelista mexicano en más de un sentido, sobre todo en lo que se refiere al silencio de la historia o de las historias oficiales, y también en cuanto a la búsqueda de un lenguaje.

«¿Nueva novela o novela nueva? Lo que hoy se entiende comúnmente por nueva novela se reduce al grupo llamado del boom, que emerge como un estallido en la década de los sesenta. Sus componentes alcanzan rápida difusión y notoriedad mundiales, lo que no había ocurrido antes, en las épocas fundacionales de la modernidad: romanticismo, modernismo, corrientes de vanguardia entre las dos guerras mundiales...

«La nueva literatura latinoamericana arranca de experiencias innovadoras que coexisten durante el período de las vanguardias europeas y su trasplante a los centros culturales latinoamericanos. En una perspectiva de medio siglo, el escritor Jorge Luis Borges, con sus cuentos, poemas y ensayos, clásicos y modernos a un tiempo, es quien paradójicamente se destaca como el exponente más alto de este movimiento de renovación literaria.

«Junto a Borges, en el otro polo del universo rural por llamarlo de alguna manera, y de una cultura oral, una cultura mexicana, está Juan Rulfo».

El día 21 de enero, **Augusto Roa Bastos**, novelista paraguayo nacionalizado español, participó en un coloquio público con el crítico **Andrés Amorós**. En el mismo, se habló de asuntos como la experiencia del exilio, la novela de dictadores, la figura de Jorge Luis Borges o la protesta social y el experimentalismo en la narrativa hispanoamericana. Acerca de este último tema, Roa Bastos explicó:

«La mezcla de compromiso social y experimentalismo, que se da en los escritores hispanoamericanos, no es sino la consecuencia de la necesidad de ensayar unas formas de construcción que nosotros tuvimos que importar de la tradición literaria occidental. La etapa experimentalista, que comienza con la influencia de las corrientes de entreguerras, continúa hasta la década de los sesenta, momento en el que se va absorbiendo y nuestra literatura comienza a generar sus propios valores».

En su conferencia del día 22, titulada *Literatura hispanoamericana actual*, Roa Bastos señaló:

«En el curso de la década de los sesenta se define el auge de un nuevo ciclo en la novelística hispanoamericana, lo que se conoce con el

JUAN GIL-ALBERT: «Compromiso y universo poético»

Juan Gil-Albert nació en Alcoy en 1906. Tras una activa vida intelectual en Hispanoamérica, en los años del exilio, regresó a España en 1947.

Su ingente obra literaria no llegó al gran público hasta que, en 1972, la colección «Ocnos» publicó su antología de poemas titulada «Fuentes de la constancia».

A partir de esta fecha empezaron a editarse en España sus libros: «Crónica general», «Los días están contados», «Valentín», «La meta-física»...



«A lo largo de aquellos años agitados nuestros, siempre estuve con quien tenía la razón, en contra de las brutalidades, pero produciéndome en mi trabajo con total sinceridad»

ministros, obispos... Yo tendría catorce años y fui elegido para hablar al público; en los últimos versos me dirigí a los antiguos alumnos más o menos así: hablad, alumnos de ayer, pues que los alumnos de hoy, aunque ya saben querer, aun no sabemos hablar. La prensa de allí, al día siguiente, me puso muy bien, y así empezaron mis vanidades».

Con respecto a su actitud de compromiso en la guerra civil, que no le hizo renunciar a su universo poético íntimo, Gil-Albert comentó:

«Yo la sentí como he sentido todas mis cosas, espontáneamente. No tuve que forzar nada y todo lo que hacía estaba llevado por mis sentimientos sobre lo que veía. La mía era una casa burguesa en la que mi padre podría estar un poco inquieto por mi actitud, pero la respetaba. Esa actitud mía no impidió que un día, cuando a la salida de una de nuestras reuniones me dijeron que pasara a retirar mi carnet del Partido Comunista, yo dijera que, en fin, que mejor no. Nunca había perdido mi mundo literario, lo que pasa es que había acoplado los sentimientos sociales, muy sinceros por otra parte, con mi mundo íntimo».

Para finalizar, se refirió al testimonio de admiración que los jóvenes poetas le han manifestado reiteradamente desde hace algunos años:

«Es halagador. La causa puede estar en que, a lo largo de aquellos años agitados nuestros, siempre estuve con quien tenía la razón, en contra de las brutalidades, pero produciéndome en mi vida y en mi trabajo con total sinceridad. Esta admiración de los jóvenes, el modo en que me han tratado y me tratan, es una de las cosas que más agradezco de mi paso por el mundo, porque además se ha conseguido sin forzar nada».

Juan Gil-Albert fue el quinto escritor invitado, en el curso 85/86, al ciclo «Literatura Española Actual». El día 12 de febrero, tras haber mantenido un coloquio público el día anterior con **Guillermo Carnero**, ofreció una lectura de textos propios en prosa y verso.

En su intervención junto a Guillermo Carnero, Gil-Albert relató su nacimiento a la literatura remontándose a la adolescencia:

«Cuando yo empecé a darme cuenta de que en el mundo había escritores, debía ser un adolescente salido de Alcoy que comenzaba a vivir la vida de la Universidad. A los doce años, entré interno en el colegio de los Escolapios, donde se celebraban unas tardes literarias de las que inmediatamente, y casi sin darme cuenta, me convertí en un personaje, declamando, representando. Un día bajó a oírme el padre provincial porque le habían hablado de cómo recitaba yo. A mí todo aquello me inició a la literatura. Cuando se celebró el tercer centenario del colegio en Valencia, se organizó una serie de actos y festejos que duraron más de una semana. Uno de estos actos se celebró en el Teatro Principal, y a él se invitó a antiguos alumnos, yo que sé, un arzobispo, dos

LUIS GOYTISOLO: «La función metafórica en *Antagonía*»

Luis Goytisolo nació en Barcelona en 1935.

Entre sus obras destacan «Las afueras» (Premio Biblioteca Breve, 1958), «Fábulas» y la tetralogía titulada «Antagonía», compuesta por «Recuento», «Los verdes de mayo hasta el mar», «La cólera de Aquiles» y «Teoría del conocimiento». En 1980 publicó «Estela del fuego que se aleja», que obtuvo el Premio de la Crítica a la mejor novela del año, y ha sido traducida a varios idiomas.



«Una novela que no tiene argumento único y que se basa fundamentalmente en la estructura tiene que recurrir, forzosamente, a la metáfora en el sentido más amplio»

confunden entre sí, y unas metáforas pertenecen a uno de los bloques pero, al mismo tiempo pertenecen a otro y, a veces, a los otros dos».

En cuanto a la función metafórica en forma tradicional, el novelista catalán fijó como ejemplo la descripción de un paisaje que tiene lugar en su novela titulada *Recuento*, incluida en *Antagonía*:

«Es el paisaje que contempla el protagonista mientras cumple su servicio militar. El campamento está situado en una montaña desde donde puede contemplarse el llano y el mar al fondo. Está amaneciendo con un cielo nublado. El paisaje es una prefiguración de la ciudad ideal, que está en lo alto de la montaña protegida por una ciudadela. Esta ciudad ideal aparece por primera vez en el segundo libro de *Antagonía*, *Los verdes de mayo hasta el mar*, y, de nuevo, en el último volumen. Juega un papel muy determinado. Es una descripción que tiene una función no sólo en relación a la obra sino también una función respecto a la situación que está atravesando el protagonista, que vive en una ciudad de trazado militar, como suelen ser los campamentos, con su plaza de armas, sus diversas avenidas, situada en lo alto de una montaña, con un castillito falso que es la torre de aguas, etc.; esta ciudad real es una especie de parodia de la ciudad evocada».

En el coloquio mantenido con Guillermo Carnero, Luis Goytisolo se refirió a su tetralogía calificándola de autorreferencial: «lo cual significa que las referencias de la novela, más que en el mundo exterior, están en la propia novela. *Recuento* establece las referencias que regirán el resto de *Antagonía*. La realidad que aparece en *Recuento* es la realidad real; la de los tres libros es una segunda realidad».

Las metáforas y su clasificación, dentro de la tetralogía titulada *Antagonía*, fue el tema que trató el novelista **Luis Goytisolo** en la conferencia que pronunció el día 12 de marzo.

Previamente, el día 11, había participado en un coloquio público junto a **Guillermo Carnero** en el transcurso del cual se abordaron temas como la escuela narrativa de los años cincuenta, el realismo social y el realismo crítico, la ciudad de Barcelona como marco novelesco, etc.

En su conferencia, Luis Goytisolo explicó:

«Una novela que, como *Antagonía*, no tiene un argumento único, sino varios que se desprenden unos de otros, una novela que se basa fundamentalmente en la estructura, tiene que recurrir forzosamente a la metáfora en el sentido más amplio, en toda la gama de acepciones, como nexo de unión entre una parte de la estructura y otra.

«Yo agruparía las metáforas de *Antagonía* en tres bloques distintos: la metáfora tradicional, lo que yo llamo metáfora emblemática y la estructuración metafórica o macrometáfora. Estas distinciones son más bien hipotéticas y operativas porque los tres tipos fácilmente se

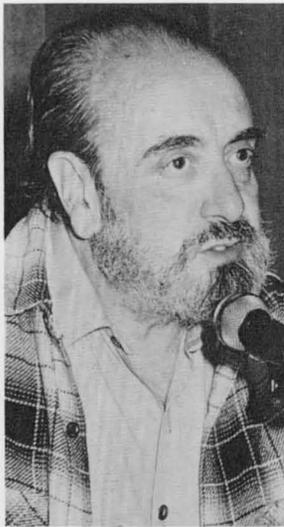
ALFONSO SASTRE: «El teatro, realidad y fantasía»

Alfonso Sastre nació en Madrid en 1926.

La pieza que le dio cierto renombre, tras el estreno en 1947 de «Uranio 235», fue «Cargamento de sueños». A partir de los últimos años cincuenta, se agudiza en su obra el afán de remediar la injusticia.

De ello son buen ejemplo las obras «Asalto nocturno» y «La cornada».

Así mismo, es autor, entre otras obras, de «Cuatro dramas de la Revolución», «Oficio de tinieblas» y «La taberna fantástica».



«Parece claro que la descripción minuciosa de la realidad produce generalmente, cuando se hace con genio, el efecto de lo fantástico»

eso, desde Pirandello, es normal».

Bajo el título de *El teatro, realidad y fantasía*, Alfonso Sastre pronunció una conferencia, el día 23 de abril, en la que, entre otras cosas, manifestó:

«Dado que yo siempre he pretendido hacer un teatro realista, puede sorprender que algunas de mis obras las califique como fantásticas. He tardado mucho tiempo en adquirir un concepto claro de realismo. A la concepción marxista de este asunto yo la llamaría contenedista, de contenido. En el otro extremo se sitúa la concepción formalista.

«Pienso que si para algo es necesario el realismo es para la literatura fantástica. Sólo con una base de realismo se produce el efecto puramente fantástico; lo otro, los presupuestos fantásticos desde el principio de una obra, conducen a la literatura de lo maravilloso, que conviene distinguir de la fantástica. Pienso sinceramente que uno se puede evadir de la realidad por medio de instancias fantásticas, pero que también se puede utilizar la fantasía como un modo de encontrarse con la realidad, de profundizar en ella.

«En los últimos años, yo creo que la atención general vuelve a centrarse en el realismo, y es que parece claro que la descripción minuciosa de la realidad produce generalmente, cuando se hace con genio, el efecto de lo fantástico. En pintura, por ejemplo, el hiperrealismo va en la línea que uno desearía que tuviera cierta fuerza en el teatro. Este tipo de emoción ante la realidad descrita hasta el último detalle ya se había producido en los años de entreguerras de la mano del surrealismo, que tomaba la realidad onírica como parcela a observar y la reproducía con tal minuciosidad que producía asombro y cierta incredulidad, es decir, un efecto fantástico».

El género dramático estuvo presente en el ciclo «Literatura Española Actual» con la intervención, los días 22 y 23 de abril, del dramaturgo **Alfonso Sastre**.

Un coloquio con el crítico **Carlos García Osuna**, una reunión con estudiantes y profesores y una conferencia acerca de los elementos reales y fantásticos que coexisten en una misma obra teatral constituyeron el resumen de la presencia en Albacete de Alfonso Sastre.

Preguntado por García Osuna acerca de las posibilidades de integrar al público en las representaciones teatrales como parte activa del espectáculo, Alfonso Sastre respondió: «Yo lo intenté en algún momento, pero la sala siempre reivindicó su condición de sala, y el escenario reivindica la suya propia. Las tentativas que se hicieron en los años sesenta, en las que yo participé, no daban resultado. El espectador sólo quiere ser espectador; no se le puede o no se le debe tocar, si se hace se produce una especie de repeluzno por su parte, no participación. Otra cosa es que salga un actor por el patio de butacas, eso no quiere decir nada, el pasillo central es una prolongación del escenario; o que un actor diga algo desde el palco,

ANTONIO GALA: «Testamento andaluz» y «Poemas de la Zubia»

Antonio Gala nació en 1936. Tras fundar las revistas literarias «Aljibe» y «Arquero de la poesía», ganó el Premio Adonais con el libro de poemas «Enemigo íntimo». Con «Los buenos días perdidos», y después de haber obtenido numerosos premios dramáticos, consiguió el Premio Nacional de Literatura 1982, el del Espectador y la Crítica, el Premio Mayte 1973 y el Ciudad de Valladolid. En el pasado año estrenó la comedia titulada «El hotelito».



«¿Quién podría decirle qué bien huele a la rosa, en su tallo ensimismada?
¿Cómo poder quejarsele a la espada de que su voz de acero corta y duele?»

Zubia. De cada una de ellas se publica un poema en el recuadro que cierra la página.

Antonio Gala cerró el ciclo «Literatura Española Actual» en el curso 85/86. Su intervención, que tuvo lugar el día 28 de mayo en el Centro Cultural La Asunción, consistió en un recital poético. Antonio Gala, que había visitado Albacete en el mes de diciembre con motivo del estreno nacional en esta ciudad de su comedia titulada *El hotelito*, ofreció en el mes de mayo una selección poética de sus obras tituladas *Testamento andaluz* y *Poemas de la*

De pronta vocación intelectual y literaria, Antonio Gala fundó, durante su época de estudiante, las revistas poéticas *Aljibe* y *Arquero de la poesía*. Es licenciado en Filosofía y Letras, Derecho y Ciencias Políticas y Económicas. Se dio a conocer como poeta, actividad en la que logró notoriedad con su libro titulado *Enemigo íntimo* (1959), que ganó el premio Adonais. Como prosista también alcanzó prestigio muy pronto. En 1963 fue premio Las Albinas por *Solsticio de invierno*. Posee un estilo de fuerte raíz poética y delicado humor, de ahí su originalidad y fantasía teatrales. El fulminante éxito de *Los verdes campos del Edén* (premios Nacional de Teatro 1963 y Ciudad de Barcelona 1964) lo consagró como gran comediógrafo. A éste se añadieron, entre otros, *Los buenos días perdidos*, *Anillos para una dama*, *Las cítaras colgadas de los árboles* y *¿Por qué corres, Ulises?* Ha realizado, así mismo, guiones televisivos y cinematográficos y diversas series de artículos periodísticos.

SONETO

¿Quién podría decirle qué bien huele a la rosa, en su tallo ensimismada?
¿Cómo poder quejarsele a la espada de que su voz de acero corta y duele?

¿Es enero culpable de que hiele los ramos olorosos su llegada?
¿Puede el amor, que alegra la mirada, impedir que el amor la desconsuele?

Trazan las firmes rayas de la vida en la mano la red de sus caminos como una oscura e incurable herida.

Nadie elige ni muda los destinos: cuando más necesita su venida se van del olivar los estorninos.

PLAYA DE EL PALO

Aún eres mío, porque no te tuve.
Cuánto tardan, sin ti,
las olas en pasar...

Cuando el amor comienza, hay un momento en que dios se sorprende de haber urdido algo tan hermoso. Entonces, se inaugura —entre el fulgor y el júbilo— el mundo nuevamente, y pedir lo imposible no es pedir demasiado.

Fue a la vera del mar, a medianoche. Supe que estaba dios, y que la arena y tú y el mar y yo y la luna éramos dios. Y lo adoré.

Teatro Carlos III
 La Compañía de
Teatro de los Buenos Ayres
 presenta
La zorra y las uvas
 de Guillermo Fiquet



Edición 866
 Día 21 a las 10:30 Noche
 Día 22 a las 7:30 Tarde y 10:30 Noche

Cultural Albacete

Teatro Municipal
 Albacete, 28, 29 y 30
 de Noviembre 1986

Almansa, día 28 Noviembre
 La Roda, día 27 Noviembre

**EL INDIANO QUIERE
 EL BRONX**
 de ISRAEL VORONOFF



Cultural Albacete

Teatro Carlos III
 1986

El Hotelito
 de Antonio Gala

Dirección
 Gustavo Pérez Puig
 María Recatero



Diciembre 565
 día 6, 10:30 noche
 día 7 a, y 10:30 noche

Cultural Albacete

Teatro Carlos III
 1986

Teatro de Bellas Artes
 de Madrid

**LA MUERTE
 DE UN VIAJANTE**
 de Thornton Wilder

Dirección
 José Luis López Vázquez



NOTA: Día 2 a las 10:30 Noche
 Día 3 a las 7:30 Tarde y 10:30 Noche
 Día 4 a las 7:30 Tarde

Cultural Albacete

Teatro Carlos III
 1986

**LA TABERNA
 FANTASTICA**

de ALFONSO SASTRE

Dirección:
 GERARDO MALLA

con
 Rafael Alvarez "El Brujo"
 y un extenso reparto
 de actores



Funciones:
 Día 14 a las 10:30 Noche
 Día 15 a las 7:30 Tarde y 10:30 Noche

Cultural Albacete

Teatro Carlos III
 1986

**El veneno
 del teatro**
 de RODOLF SIRERA

Dirección:
 EMILIO HERNANDEZ

con
**JOSE M.ª RODERO
 y MANUEL GALIANA**



Funciones:
 Día 7, a las 10:30 Noche
 Día 8, a las 10:30 Noche
 Día 9, a las 7:30 Tarde

Cultural Albacete

Teatro Carlos III
 1986

**ELS
 JOGLARS**

Presenta
**Virtuosos de
 Fontainebleau**

Dirección:
 ALBERT BOADELLA



Funciones:
 Día 21 y 22, a las 10:30 Noche
 Día 23, a las 7:30 Tarde

Cultural Albacete

Teatro Carlos III
 1986

Días 9, 10 y 11
 de Mayo

**AMPARO RIVELLES
 LOLA CARDONA**



HAY QUE DESHACER LA CASA
 de SERVALES PEREZ

Cultural Albacete

Teatro Carlos III
 Junio 1986

La Compañía
LA CUBANA
 presenta
La tempestad

El lunes 23 representación
 de "Columb's Desbaratado"
 por las calles de Albacete



Cultural Albacete

TEATRO

Cerca de 27.000 espectadores asistieron a las cuarenta y cinco representaciones teatrales ofrecidas por Cultural Albacete entre octubre de 1985 y junio de 1986. Diez de dichas representaciones se dedicaron a la población estudiantil —de la mayor parte de las obras escenificadas se ofreció una gratuita de tarde para grupos de teatro y jóvenes de distintos centros docentes.

La zorra y las uvas, El indio quiere el Bronx, El hotelito, La muerte de un viajante, La taberna fantástica, El veneno del teatro, Virtuosos de Fontainebleau, Hay que deshacer la casa y La tempestad fueron las obras puestas en escena durante el curso 85-86.

«La zorra y las uvas»

La primera representación teatral de Cultural Albacete, curso 85-86, se ofreció en octubre a cargo de la compañía Teatro de los Buenos Ayres que representó la obra *La zorra y las uvas*, del escritor brasileño **Guilherme Figueiredo**.

Seis fueron las representaciones ofrecidas en el Teatro Carlos III de Albacete, a las que asistieron 2.110 personas.

Bajo la dirección de **Fernando Vegal**, intervinieron en el reparto **Nicolás Dueñas**, **Fabiana Gavel**, el mismo Fernando Vegal, **Eva del Palacio** y **Claudio Vegal**.

La zorra y las uvas es un original montaje escénico que parte de la conocida fábula de Esopo tan repetida por otros autores de la literatura universal —Fedro, La Fontaine, Kriloff, etc. En esta versión el tema que prevalece es la libertad, no como aspiración ideológica sino como algo inherente al hombre. En su desarrollo teatral se mezclan ambiciones sin límite y nobles anhelos, la carcajada irónica y el rostro de la tragedia.

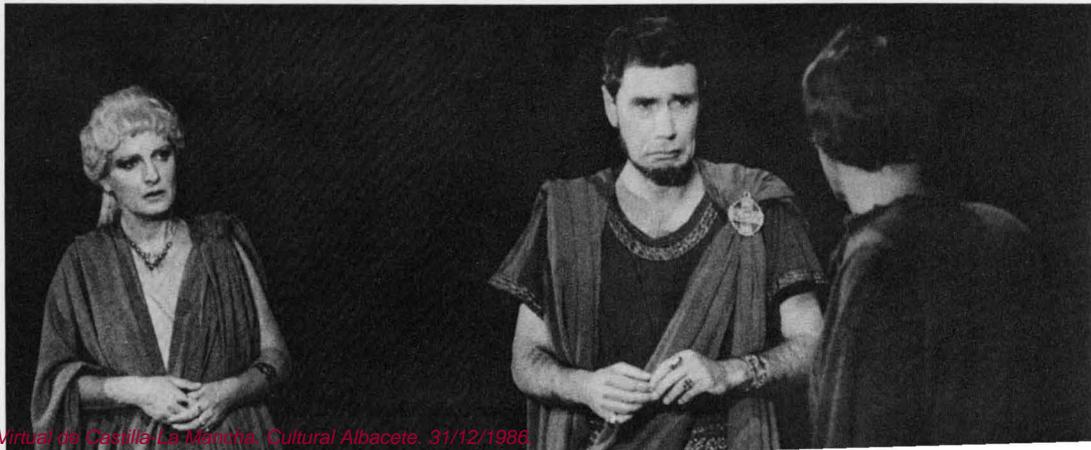
Como se dijo anteriormente, la obra parte de la célebre fábula que argumenta que al ver un racimo de uvas en una parra, una zorra quiso alcanzarlo y no lo consiguió. Entonces se fue diciendo: «Están verdes». Esta fábula mantiene una sola moraleja: No se debe poner la ambición a la altura del imposible. Pero... las zorras no se nutren de uvas, por eso pueden despreciarlas. ¿Y si no fueran uvas? ¿Y si fue-

ra la libertad? ¿Debe el hombre decir que está verde y abdicar de buscarla? ¿Debe continuar esclavo y rehusar la mínima ambición de ser libre? Esta es la pregunta que busca la moraleja de la fábula de Guilherme Figueiredo en *La zorra y las uvas*.

Figueiredo tomó la fábula de Esopo y la vida del contador de fábulas... el esclavo Esopo es tan feo y quizás inútil que no lo venden, lo dan gratis. Su señor, el filósofo Xantias, cree que el mundo está hecho de personas que merecen o no la riqueza, merecen o no la libertad, merecen o no el amor... Su esposa desea el amor físico y la riqueza; el esclavo etíope cree que su libertad está en el ejercicio de la fuerza física; el capitán de los guardias cumple su deber de guardar las riquezas ajenas mientras su mujer lo abandona... ¿Dónde está la libertad de cada uno? Al fin, el filósofo rico es esclavo de su riqueza y de su vanidad; alrededor, todos se resignan a cada especie de esclavitud.

No así el esclavo Esopo. Cuando tiene que elegir su castigo, elige el de los libres, la muerte, y saca la moraleja de la fábula de su vida: nadie está verde para la libertad, todos están maduros para ella, para conquistarla.

La libertad se consigue cuando uno decide morir por ella. La zorra no prueba las uvas. El hombre, sí. Su vida consiste en intentar alcanzarlas. Con esta biografía-fábula, Guilherme Figueiredo llevó su obra a todos los continentes, a todos los países de todas las ideologías.



«El indio quiere el Bronx»

El indio quiere el Bronx, original de **Israel Horovitz**, fue la segunda representación teatral celebrada por Cultural Albacete los días 26 y 27 de noviembre, en Almansa y La Roda, respectivamente, y 28, 29 y 30 del mismo mes en el Teatro Municipal de Albacete. A las siete funciones ofrecidas asistieron 1.886 espectadores.

La pieza estuvo dirigida por **Eduardo Fuentes** y actuaron en los principales papeles **Eduardo Roco**, **Santiago Acera** y **Juan Blanco**.

El indio quiere el Bronx no es más que una situación que le podría ocurrir a cualquiera en una gran urbe. Incomunicación, soledad, violencia y miedo son los cuatro elementos que prevalecen.

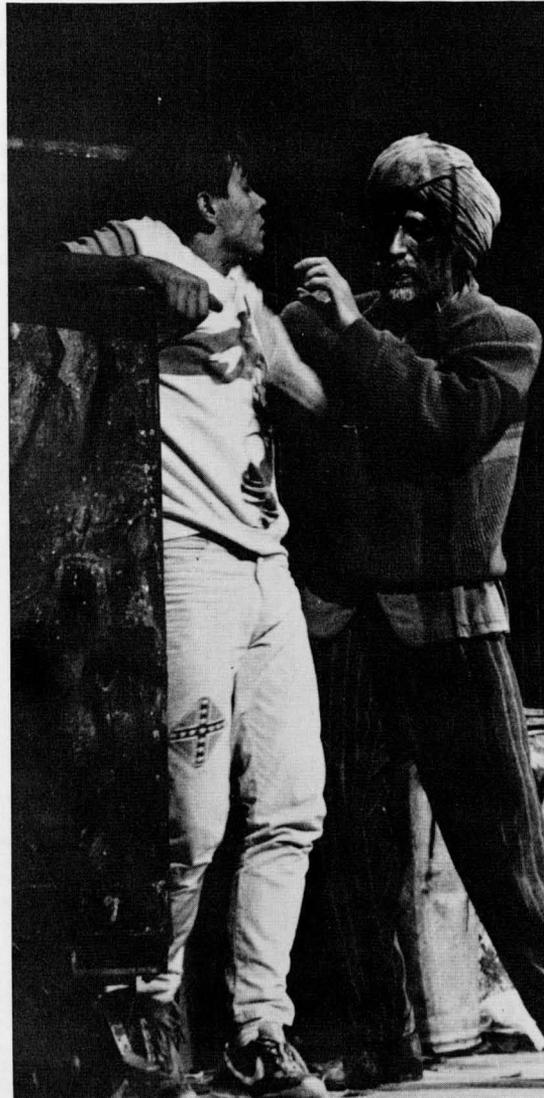
No hay ni buenos ni malos; cada cual es como es por su origen y por el entorno que le rodea. Si dos culturas diferentes, dos clases sociales diferentes, dos formas diferentes de ver las cosas confluyen en una especie de callejón sin salida, nadie puede prever el desenlace final.

En estos tiempos agresivos que corren, todos llevamos una bomba dentro que puede explotar en cualquier momento, a nuestro pesar.

Un hindú de unos cincuenta años acaba de llegar a la ciudad de Nueva York hace apenas unas horas reclamado por su hijo que vive en el Bronx. Se aproxima a una parada de autobús en la periferia y se decide a tomarlo. Se encuentra solo, perdido y enfermo, aislado por el idioma que no conoce, sin dinero y sin conocer las costumbres de esa ciudad enorme y desolada. Lo único que posee es un papel donde a duras penas se puede leer una dirección y un teléfono. Poco después llegan a la parada dos jóvenes casi adolescentes, Joey y Murphy, amigos indisolubles que sólo conocen la ley de la violencia. Han crecido entre la miseria y la prostitución. El encuentro provoca una situación en la que la incomunicación da paso al humor, la burla, el juego, la soledad y la violencia en una sucia calleja nocturna y un autobús que no llega...

Más a pesar del interés y la vigencia de la temática desarrollada en la obra, ésta destaca fuertemente por la interpretación de los actores, pudiéndose decir que es una obra de *actor*,

como subrayaba **José Monleón** con motivo de su estreno en la sala Cadarso de Madrid: «En el caso de *El indio quiere el Bronx* está muy claro lo que se busca: incorporar al personaje, colocado ante una situación de violencia, un tipo de compromiso físico a través del cual su comportamiento deje de ser una referencia, una convención literaria, para ofrecerse al espectador como una realidad».



«El hotelito»

Con carácter de estreno nacional se ofreció en el Teatro Carlos III de Albacete *El hotelito*, última obra de **Antonio Gala**. La pieza, que se representó en diciembre del pasado año, estuvo dirigida por **Gustavo Pérez Puig** y **Mara Recatero**; la interpretación corrió a cargo de **María José Alfonso** (Rocío), **Pilar Bardem** (Paloma), **Beatriz Carvajal** (Carmiña), **Julia Martínez** (Montserrat) y **Josele Román** (Begoña). La escenografía, ambientación y vestuario fueron de **Francisco Nieva** y el maestro **Gregorio García Segura** el autor de la música.

A las seis funciones ofrecidas asistieron 4.926 personas.

La pieza, que es una comedia simbólica de la realidad española actual y que trata de las autonomías —las cinco actrices encarnan cinco autonomías que viven en un «hotelito» que supuestamente es España—, ofrece una visión «esperpéntica» de los últimos cinco siglos de la historia española. Antonio Gala, que estuvo en Albacete a presentar la obra, en rueda de prensa concedida a los medios de comunicación locales dijo lo que sigue con motivo de esta primicia: «Se trata de un estreno en todos los sentidos, porque estreno la obra y la localidad: no había venido ningún estreno mío a Albacete y me parece que La

Mancha y yo estamos vinculados de alguna manera. Entonces, hacer un estreno mundial en Albacete no deja ser algo original y plausible».

El mismo Antonio Gala escribió las frases siguientes en el folleto de mano editado con motivo de este estreno: «Lo que intenta contar *El hotelito* no es la Historia de España: eso es incontable. Recoge, sí, una de sus consecuencias y, desde luego, una historia española. Con sus desvarios, sus contradicciones, sus tópicos, sus maniqueísmos, sus miserias y sus deslumbramientos. Con sus fervores y sus rechazos por cuanto es exterior a sus fronteras. Pero ¿a cuáles fronteras?

«Trata, por tanto, un asunto de familia, bien o mal avenida, según las circunstancias, igual que otra cualquiera. Y repasa, con amor disfrazado de humor, un álbum de recuerdos en desorden.

«En este *hotelito* —donde todos, por delegación; habitamos— todos tendremos la ocasión de reconocernos. Y de reírnos de nuestra sombra, buena y mala, y de la sombra ajena. Y de reflexionar. Porque, entre todos, podremos conseguir que la Historia continúe también. Si es que esta vez depende de nosotros, lo cual no es muy seguro».



«La muerte de un viajante»

La muerte de un viajante, de **Arthur Miller**, fue representada en febrero por la Compañía Titular del Teatro Bellas Artes de Madrid. **José Luis López Vázquez** (Willy Loman) y **Encarna Paso** (Linda) representaron los principales papeles bajo la dirección de **José Tamayo**, asistido en ésta por **Antonio Díaz Merat**. Además de los actores ya citados intervinieron en el reparto: **Rafael Ramos de Castro** (Biff), **Juan Calot** (Happy), **Fernando Tejada** (Bernard), **Carmen Segarra** (La mujer), **Ángel Terrón** (Charley), **Francisco Casares** (Fred), **Francisco Grijalvo** (Howard) y **Marino Nello** (Stanley).

A las cinco funciones ofrecidas asistieron 4.275 espectadores.

La muerte de un viajante, obra cumbre de Arthur Miller, fue estrenada el 10 de febrero de 1949 en el Teatro Morosco de Nueva York. Desde entonces ha figurado entre las más notables representaciones escénicas de este siglo, cuya reposición constante por los escenarios del mundo —muy reciente en Broadway— acusa su signo de vigencia y perennidad.

Willy Loman —protagonista de la pieza— es ese viajante que sucumbe a causa de sus propias fantasías y, a la vez, por sus propias limitaciones y las de su entorno. Un hombre que vivía de los sueños, y un hombre, paradójicamente, solitario. Willy Loman es un ser prototipo de nuestros días, que lucha contra la sociedad de consumo, contra su propia decadencia.

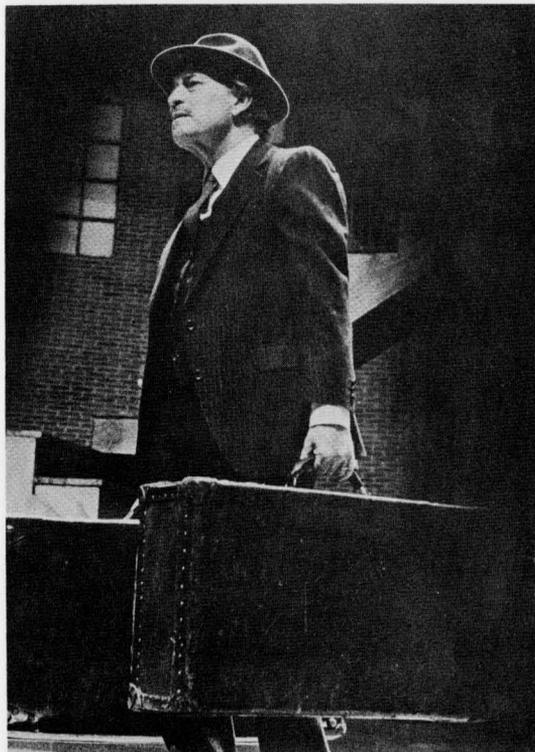
Esta obra, que obtuvo el Premio Pulitzer en 1949, se estrenó en España en 1952. Desde entonces grandes actores la han representado.

José López Rubio, autor de la versión española de *La muerte de un viajante*, señala, entre otras características de esta obra, su carácter imperecedero en los siguientes términos: «La noche del 10 de enero de 1952, José Tamayo presenta en el Teatro de la Comedia *La muerte de un viajante*, pasada por mis manos pecadoras. Los nombres de **Carlos Lemos** y **Josefina Díaz**, junto a la revelación de un joven actor llamado **Francisco Rabal**, llenan la cabecera del cartel.

«La crítica advierte que se halla ante una

obra maestra. Una obra —para mí y para otros, la mejor de su autor— que figura entre las más notables de este siglo y cuya reposición constante por esos mundos, muy recientemente en Broadway, acusa su signo de perennidad. La causa de este universal reconocimiento, que ha conocido las más distantes latitudes, sigue viva y no es otra que su humanísimo testimonio.

«Cuando el teatro del mundo ensayaba —quizá como nunca— tendencias y pretendía descubrimientos, Arthur Miller, con su Willy Loman, nuestro viajante, se enfrentaba con algo tan sencillo, tan normal, tan aferrado a la verdad como es el alma de un hombre que representa la bien definida expresión de profundas necesidades sociales, necesidades que trascienden cualquier particular forma de sociedad o cualquier momento histórico».



«La taberna fantástica»

La obra *La taberna fantástica*, de **Alfonso Sastre**, fue puesta en escena en febrero en el Teatro Carlos III de Albacete y en el Gran Teatro de Villarrobledo, ofreciéndose en esta última localidad una función. La obra, dirigida por **Gerardo Malla**, obtuvo los premios «El Espectador y la Crítica 1985» a la mejor pieza de autor español, a la mejor dirección escénica, y a la mejor interpretación masculina en la persona del actor **Rafael Álvarez «El Brujo»**, que encarnó el papel de Rogelio «El Hojalatero».

A las cinco funciones ofrecidas asistieron 3.041 espectadores.

Actuaron en la representación, por orden de intervención, los siguientes actores: **Leo Vilar** (El Autor), **Miguel Nieto** (Luis), **Mauro Muñiz** (El Badila), **Félix Fernández** (El Caco), **Rafael Álvarez «El Brujo»** (Rogelio El Hojalatero), **José Correa** (Paco El de la Sangre), **José M.ª**

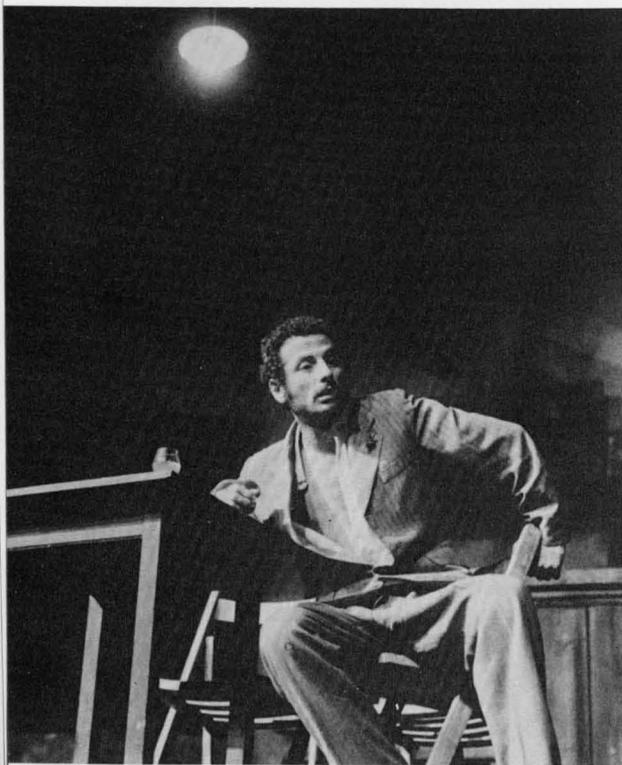
Gambín (Guardia Civil 1.º), **Francis García** (Guardia Civil 2.º), **Arturo Querejeta** (El Carbuero), **Ramón Durán** (Ciriaco), **Avelino Cánovas** (El Machuna), **Concha Rabal** (La Vicenta y su crío) y **Fernando Ransanz** (Loren El Ciego de Las Ventas).

El mismo Alfonso Sastre, que conseguiría días después de la representación de «La taberna fantástica» el Premio Nacional de Literatura, en la modalidad de Teatro, escribió lo que sigue en el folleto de mano editado con motivo de la representación:

«Muchas veces se ha intentado en el teatro reflejar con profundidad —o sea, desvelar— el mundo de la marginación, pero muchísimas más ese mundo se ha recogido superficialmente y ahí está la mayor parte del repertorio costumbrista para probarlo. Recuerdos ilustres como ‘Los bajos fondos’ de Gorki o ‘Luces de Bohemia’ de Valle Inclán no pueden hacernos olvidar tanto sainete como ha sufrido la escena española.

«¿Taberna fantástica? ¿Por qué? ¿Qué de fantástico sucede en ella? Para mí, lo que en ella pueda producir extrañeza será precisamente lo que de ‘familiar’ aparece en ese mundo. Este doble efecto —de extrañeza y reconocimiento— no se producía, creo yo, en más antiguas tabernas literarias y teatrales, como la de ‘L’Assomoir’ de Zola o la del ‘Juan José’ de Joaquín Dicenta. Este ‘efecto’ es, cuando se consigue, una revelación de lo siniestro, en el sentido en que lo definió Freud: la extrañeza habita en lo familiar, lo familiar habita en lo extraño... ¿Consistirá en esto el experimento que ahora hace Gerardo Malla con su grupo de excelentes colaboradores?

«A esta taberna no se puede acceder siguiendo una ruta turística, ni siquiera de las del tipo ‘Visite el Madrid insólito’ o ‘Vea los misterios de Madrid’. Yo la conozco muy bien. En ella es posible encontrar no sólo una población marginal —compuesta de inmigrantes, lumpen y peonaje— sino habitantes de un mundo marginado incluso en el mundo de la marginación: los ‘quinquilleros’, una minoría cuya situación en la sociedad española es, con seguridad, mucho peor que la de los gitanos».



«El veneno del teatro»

La pieza original de **Rodolf Sirera** titulada *El veneno del teatro* —versión castellana de **José María Rodríguez Méndez**— se representó en marzo bajo la dirección de **Emilio Hernández** a cargo de la Compañía de José M.^a Rodero. **José María Rodero** —en el papel del marqués— y **Manuel Galiana** —en el de actor— representaron los dos únicos personajes de la obra.

Los asistentes a las cuatro funciones representadas en el Teatro Carlos III fueron 3.280.

La obra, cuyo montaje era de características especiales por tener que ubicar el escenario dentro del público, a modo de cuadrilátero de ring, es el desarrollo de una investigación. El título presenta un doble significado, ambos igualmente válidos para identificar la pieza. De un lado nos remite metafóricamente a la pasión por el mundo dramático que sienten algunas personas, tan fuerte y perturbadora como la fiebre que provocan ciertos venenos. Pero, además, el título remite a otro veneno no tan metafórico, al motivo que desencadena la acción básica de la obra.

A partir de una idea inicial: el enfrentamiento entre un marqués, elemento dominador, y un actor, elemento dominado, Sirera desarrolla su investigación sobre el hecho teatral.

Hay diferentes lecturas posibles para la obra que nos ocupa. Por ejemplo, aquélla que dejando de lado el mundo del teatro se centraría en el juego de relaciones entre determinadas clases sociales... en la dialéctica entre opresores y oprimidos, a fin de cuentas en aquella ex-

plotación del hombre por el hombre que es una de las constantes argumentales —quizá la más básica— que se observa en la generación de autores dramáticos a la que Sirera pertenece. Pero en una carta el propio Sirera se me muestra desencantado ante ciertas temáticas: ‘...las circunstancias nos han hecho obligatoriamente autores testimoniales, y el testimonio, a veces esconde —o falsifica— lo que es más sustancial en nosotros: LA PASION DE INVENTAR’. Insinúa así una especie, diríamos, de crisis personal que hemos sentido también en sus hermanos de generación, enfrentados a unos cambios políticos que cuestionan los criterios a partir de los cuales había estado escribiendo.

Y es por aquí por donde se llega a otra posible lectura de ‘El veneno del teatro’. Porque la obra, más que por la visión que de ella se ha dado hasta ahora, apasiona por la reflexión que efectúa sobre arte y vida, sobre ficción y realidad».



«Virtuosos de Fontainebleau»

El grupo de teatro **Els Joglars**, dirigido por **Albert Boadella**, puso en escena en el mes de abril la obra *Virtuosos de Fontainebleau*, original del citado director catalán.

Tres fueron las funciones ofrecidas de esta obra, a la que asistieron 2.506 espectadores.

La pieza fue interpretada por **Jesús Agelet** (Alain Busnel), **Pep Armengol** (Lucien Bleziot), **Gilbert Bosch** (Marcel Kleber), **Jaume Collell** (Gaston Lefebvre), **Ramón Fontserè** (Michel de Valmenier), **Santi Ibáñez** (Antonio Rosales), **Maribel Rocatti** (Monique Colins), **Clara del Ruste** (Margot Reverdin) y **Xevi Vilar** (Salvador Montanyà).

Virtuosos de Fontainebleau es la última ironía de Albert Boadella. Una vez más Els Joglars reclama el ejercicio libre de la crítica, la sátira y lo absurdo ante la realidad. La obra refleja —desde el punto de vista de este grupo teatral— los conflictos de la integración española en Europa, con Francia como ejemplo de país que ha abandonado la tradición cultural mediterránea.

Un singular concierto de un grupo instrumental francés, conocido como los Virtuosos de Fontainebleau, dado como clausura de los actos, que la Generalitat organiza para feste-

jar nuestra entrada en la Comunidad Económica Europea, es el motivo para que todo se desarrolle en clave de ironía y la representación/concierto se convierta en una farsa carnavalesca.

Esta orquesta de cámara interpreta un disparatado concierto, donde las tópicas costumbres giran al compás de la mofa, la provocación y los *gags* se suceden tras mostrar cuadros inverosímiles de corte surrealista.

Salvador Montanyà (Xevi Vilar), presentador de este concierto y supuesto jefe de servicios de la Consejería de Interrelaciones con Europa de la Generalitat de Cataluña, comenta —también en clave de ironía— acerca de este memorable acontecimiento: «Europa significa progreso, cultura y civismo, una triple convención que hemos de aceptar pese a las contrapartidas materiales que esto pueda significar en su futuro inmediato. Podemos afirmar que ya somos europeos sobre el papel pero, más allá de los documentos, ¿puede hablarse hoy de una manera de hacer y de ser 'europeo'? ¿y qué mejor que la refinada Francia para personificar esta manera de ser? ¿y qué mejor que la música clásica para simbolizar la síntesis cultural de la Gran Europa?».



«Hay que deshacer la casa»

Hay que deshacer la casa, de **Sebastián Junyent**, fue la obra que se representó en mayo. Esta fue dirigida por **Joaquín Vida**, y **Amparo Rivelles** (Laura) y **Lola Cardona** (Ana) representaron los principales papeles.

A las cinco funciones ofrecidas asistieron 3.512 personas.

Hay que deshacer la casa es una vibrante pieza teatral equilibrada en sus efectos de humor y dramatismo. Con una sensibilidad comparable a la de Ibsen, Sebastián Junyent —autor de la obra— desarrolla los actos, interrogantes, esperanzas, desencantos y vacíos de las «reinas de la casa», pues de eso se trata: la mujer en su entorno de todos los días, anhelante de emociones y nuevas vivencias. El autor, haciendo suya la frase del gran dramaturgo Eugene O'Neill —«A partir de los cuarenta años, muchas mujeres han dejado de vivir...»— pone en escena, a través de situaciones realistas conducidas por un preciso y emotivo diálogo, todo un simbólico mundo que unas veces se hace evocador y otras patético a esas mujeres a las que se refiere O'Neill. La manipulación doméstica de todos los días a

que es sometida la mujer tradicional, adquiere en esta puesta en escena toda una exploración del alma femenina y del medio familiar. Una obra, pues, donde la palabra, la expresión corporal y el ritmo escénico se mezclan para lograr un espectáculo verídico y emotivo.

Su autor, Sebastián Junyent, escribió lo que sigue acerca del contenido y las intenciones de la obra:

«Eugene O'Neill tiene una frase que me sirvió de tema para esta obra: 'A partir de los cuarenta años, muchas mujeres han dejado de vivir, la vida pasa a su lado y ellas se pudren en paz...'. He conocido muchas mujeres que responden a esta descripción y siempre me he hecho muchas preguntas: ¿Por qué son así? ¿En qué momento y por qué, se pierden las ganas de luchar? ¿Les pasa igual a los hombres? ¿Qué les espera en el futuro? Laura y Ana, mis personajes, se hacen esas mismas preguntas.

«Su historia es cotidiana. No hay grandes causas que desencadenan el drama. Sólo hay pequeñas cosas. Esas malditas pequeñas cosas que todos vamos arrinconando en nuestra memoria hasta que nos ahogan».



«La tempestad» y «Cubana's Delikatessen»

El grupo catalán **La Cubana** puso fin a las actividades teatrales de Cultural Albacete con dos representaciones de su repertorio llevadas a cabo los días 23 y 24 de junio. *Cubana's Delikatessen*, cuadros escénicos de acentuado

humor y enmarcados en el entorno urbano, constituyó su primera actuación.

El día 24 representaron en el Teatro Carlos III *La tempestad*, último montaje de la compañía.

En *La tempestad* el grupo toma prestado el título de Shakespeare, para presentar un espectáculo que puede considerarse de 'integración', pues el público juega un papel importante ya que al tener que 'suspenderse' la función shakesperiana por desencadenarse fuera del local una auténtica tempestad, con truenos, relámpagos y lluvia, cada vez con más intensidad, hasta el extremo que se va a la luz y se anuncia en el teatro que la situación es de máxima emergencia.

Y a partir de aquí el juego se confabula con los espectadores, que aceptan la cuarentena tras crearse todo tipo de situaciones: desde la entrega de impermeables y comida en pastillas hasta zonas de relajamiento y de cursillos de salvamento acelerado. Interviene Protección Civil y la televisión ofrece un detallado informe de lo que sucede en la calle. Apoteosis final con la llegada de un submarino hinchable y efectos especiales bien conseguidos, que hacen de *La tempestad* un original y sorpresivo montaje, lleno de imaginación y con la participación del público que asiste a la función.

Esta obra fue estrenada en el último Festival Internacional de Teatro de Sitges por La Cubana, compañía que nació para el teatro profesional con sus *Delikatessen*, pero todos sus miembros se han formado en representaciones desde Calderón a Brecht pasando por Ionesco. Tras seguir los pasos de los grupos independientes, se pasaron a la farsa para actuar por todos los rincones de la geografía urbana, desde los mercados a las catedrales, desde los autobuses a los escaparates. Tras varios años de trabajo e investigación sus montajes son muy elaborados y llenos de sorpresas.

Las tres 'delikatessen' ofrecidas por el grupo en las calles de la ciudad fueron los conocidos cuadros de *Las novias*, *Mesa petitoria* y *Una trampa para Teresa*, despertando la curiosidad y las carcajadas de los sorprendidos transeúntes de Albacete.



EL ESTADO DE LA CUESTION

El ciclo «El estado de la cuestión» fue abierto, en el mes de octubre, por el sociólogo Amando de Miguel, que pronunció dos conferencias sobre los mitos de la sociedad española contemporánea, las autonomías y el nacionalismo.

Posteriormente y en colaboración con la Consejería de Economía y Hacienda del Gobierno Regional, se organizaron las Primeras Jornadas sobre Castilla-La Mancha y la Comunidad Económica Europea, a lo largo de las cuales se expusieron un total de diez ponencias.

Cerró el ciclo Emilio Muñoz, director general de Política Científica, con una conferencia acerca de la investigación y el desarrollo tecnológico.



AMANDO DE MIGUEL: «Mitos, autonomías y nacionalismo»

Amando de Miguel nació en Zamora en 1937. Doctorado en Ciencias Políticas en 1961, cursó estudios de postgrado en la Columbia University de Nueva York. Asiduo colaborador en diversos medios de comunicación, ha sido catedrático de las universidades de Valencia y Barcelona y, en la actualidad, lo es de la Complutense. Ha sido profesor visitante de las universidades americanas de Yale y Florida. Becario de numerosas fundaciones, es autor de una cuarentena de libros. Algunos de sus títulos más recientemente publicados son: «La perversión del lenguaje», «La bola de cristal» y «Diez errores sobre la población española».

El sociólogo **Amando de Miguel** pronunció, los días 22 y 23 de octubre, sendas conferencias, enmarcadas en el ciclo «El estado de la cuestión», en las que trató acerca de los mitos de la sociedad española contemporánea y las autonomías y el nacionalismo. En la primera de sus intervenciones, en la que fue presentado por el también sociólogo **Juan de Dios Izquierdo**, Amando de Miguel manifestó:

«Lo que entendemos por sociedad es en parte una construcción intelectual. Es también lo que se piensa sobre ella. Todos los autores que escriben sobre una sociedad en concreto, la española por ejemplo, pretenden hacerlo con cierta honradez. No podemos poner en duda la bondad de sus intenciones. Lo que ocurre es que las descripciones de esa sociedad resultan entre sí tan disonantes que hemos de investigar la correspondencia entre lo que se dice de los españoles y lo que los españoles son. Cuando la discrepancia entre los dos planos se hace máxima entramos en la categoría del mito.

«Un ejemplo venial. En un estudio de un hispanista norteamericano sobre el anticlericalismo en España se recoge, de pasada, este increíble juicio sobre don Miguel Primo de Rivera: 'Fue un hombre cuya biografía le permitió comprender los problemas de la gente humilde'. En un trabajo inmediatamente posterior de un destacado economista español, Juan Ve-

larde, se dice del dictador: 'El marqués de Estella recogió el clamor de las gentes sencillas y se dispuso a darles cumplimento'. Ya está la fantasía urdida. Don Miguel Primo de Rivera se convierte en el redentor de los pobres. Cier to es que su mandato coincidió con un período de bonanza de la economía. No es menos cierto que el dictador desplegaba una serie de cualidades tenidas por representativas del español medio: arrogancia, ordinariez, simpatía. Todo lo cual se halla muy lejos de justificar el mito de Primo de Rivera como protector de las clases humildes. No hay que olvidar que, a pesar de sus maneras campechanotas, el general era un aristócrata y un terrateniente. Por fuerza su política tuvo más que ver con los intereses de las clases altas, aunque no con los de las clases educadas.»

En su conferencia del día 23, Amando de Miguel definió el nacionalismo como una enfermedad del sentimiento político:

«Es una enfermedad endémica que la encontramos latente o expresa en casi todos los principales acontecimientos del último siglo de historia española. En el nacionalismo late casi siempre, más o menos expreso, un impulso agresivo de exclusividad, de rechazo de la diversidad y de los foráneos, en último término de racismo. Son innumerables los textos que se pueden aducir en apoyo de esta tesis».



EMILIO MUÑOZ: «Investigación, ciencia y futuro»

Emilio Muñoz, director general de Política Científica, nació en Valencia en 1937. Doctor en Farmacia, ha sido profesor de Investigación del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Entre otros, ha desempeñado los cargos de Vicedirector del Instituto de Inmunología y Biología Microbiana y de Secretario de la Sociedad Española de Microbiología. Es autor de más de un centenar de comunicaciones y ponencias, presentadas en congresos nacionales y extranjeros, y de más de setenta y cinco trabajos especializados publicados en revistas internacionales.

Emilio Muñoz, director general de Política Científica, intervino en el ciclo «El estado de la cuestión» el día 29 de enero. Presentado por **Laureano Gallego**, catedrático de Zootecnia de la Escuela Universitaria Politécnica de Albacete, Emilio Muñoz pronunció una conferencia que versó sobre la investigación y el desarrollo tecnológico.

De ella se ofrecen a continuación algunos extractos:

«El desarrollismo español de los sesenta se basa en la compra de tecnología extranjera y, dado el escaso coste de la mano de obra, España pudo competir a nivel internacional.

«Un elemento claramente disfuncional para el progreso científico y social es el divorcio existente entre investigación y actividad productiva y éste es quizá uno de los males más graves.

«Otro elemento de disfuncionalidad decisivo que añadir a la larga lista es la falta de actuación por objetivos. Al desarrollo científico alcanzado en España se ha llegado por un sistema muy libre que, evidentemente, tiene sus virtudes, virtudes que se reconocían como esenciales en los años sesenta pero que, a partir de entonces, han caído a un segundo plano al verse la necesidad de cortar este espontaneísmo que puede conducir a graves disfunciones.

«Visto el panorama español, se hacía evi-

dente la necesidad de afrontar una reforma en profundidad para intentar hacer frente al reto tecnológico de España en cuanto entidad y de España en cuanto integrante de una comunidad como Europa, donde la necesidad de competitividad se hace absolutamente patente. ¿Cómo desarrollar esta reforma? Para ello se ha venido actuando con el objetivo de establecer un marco normativo —la popularmente conocida Ley de la Ciencia— y una coordinación entre el Ministerio de Industria y Energía y el Ministerio de Educación y Ciencia, ya que ambos reúnen el 75 por ciento de los recursos financieros que se dedican a investigación y casi el 90 por ciento de los recursos humanos. Esta coordinación se ha desarrollado y fomentado a lo largo de los últimos años y ha sido un elemento decisivo para poder avanzar incluso en la formalización de la Ley de Ciencia. Por otro lado, se ha tratado cada vez más de actuar por objetivos, que es la vía para movilizar a los sectores implicados y conseguir una mejor utilización de recursos. Esta política de actuación en áreas prioritarias, que por el momento es limitada, ha permitido establecer y marcar unas pautas de actuación que demuestran que España no puede ser un lugar de inexperience en el campo internacional y que hay elementos positivos que conforman esta actuación».

Jornadas sobre Castilla-La Mancha y la CEE

El día 17 de diciembre del pasado año dio comienzo un ciclo de diez conferencias, desarrollado durante tres días consecutivos, que bajo el título de *Jornadas sobre Castilla-La Mancha y la CEE* organizó la Consejería de Economía y Hacienda de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha en colaboración con Cultural Albacete. **José Bono**, Presidente del Gobierno Regional, inauguró dichas jornadas que se celebraron en el Centro Cultural La Asunción de Albacete.

A continuación se ofrece un sucinto comentario, similar al que en su día se publicó en un boletín informativo de Cultural Albacete, sobre el desarrollo de las conferencias.

I Jornada

Tres fueron las ponencias expuestas tras las palabras del Presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, José Bono, en el acto de inauguración, quien hizo una amplia reflexión sobre el significado y repercusión de la integración de España en la CEE y sus incidencias en Castilla-La Mancha. **Carlos Bastarreche**, Vocal Asesor en la Secretaría de Estado para las Relaciones con las Comunidades Europeas, desarrolló la ponencia denominada «Las comunidades europeas, sus políticas. Significado del Tratado de Adhesión». En la misma, destacó las cuatro libertades básicas que inspiran el Tratado de Roma. Carlos Bastarreche sintetizó el significado del Tratado de Adhesión, justificando el período tan largo de negociación y la extensión del mismo, atribuyéndolo a las crisis económica internacional, la crisis institucional comunitaria y la potencia económica que representa España.

«La interacción de los presupuestos comunitarios y el presupuesto español» y «El sistema fiscal europeo. Impuesto sobre el valor añadido (IVA)», fueron los títulos de las conferencias que en la tarde de ese mismo día desarrollaron los ponentes **Alberto Valdivielso** y **Modesto Ogea**, Subdirector General de Estudios Económicos del Sector Público del Ministerio de Economía y Hacienda, y Vocal Asesor



de la Secretaría de Estado para las Relaciones con la CEE, respectivamente.

Alberto Valdivielso tras analizar la estructura presupuestaria de las Comunidades Europeas en las que el IVA representa su parte fundamental, esbozó las características particulares del modelo presupuestario adoptado por España como consecuencia de su adhesión a la Europa Comunitaria.

En su turno, Modesto Ogea disertó acerca del IVA, comentando las razones que justifican la implantación de este impuesto.

Definió el IVA como un impuesto sobre el consumo aunque su recaudación se realice a través de todo el proceso productivo. Después de explicar las diferencias de este impuesto con el IGTE, Modesto Ogea analizó diversos aspectos relativos a su aplicación en nuestro país.

Actuaron de moderadores en estas tres primeras ponencias, respectivamente, **Esperanza Galiano Ramos**, Secretaria General Técnica de la Consejería de Economía y Hacienda de

Castilla-La Mancha; **Miguel Angel Moltó Calvo**, Asesor Económico de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha; **Arturo Forriols Fuente**, Presidente de la Federación Regional de Empresarios de Castilla-La Mancha.

II Jornada

«El sistema Financiero Español y la Comunidad Económica Europea» y «El Derecho de la Competencia y su aplicación por las Comunidades Autónomas» fueron los títulos de las conferencias de la mañana del segundo día de las Jornadas. Dichas ponencias fueron desarrolladas, respectivamente, por **Jaime Cano**, Director General de Política Económica y Financiera de la Consejería de Economía y Hacienda de la Junta de Comunidades, y **Carlos Fernández-Lerga**, Profesor en la Escuela Diplomática en el Instituto de Empresa.

El coloquio de la primera ponencia fue moderado por **Alfonso Anaya**, Asesor de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha en temas Comunitarios; el segundo de ellos corrió a cargo de Esperanza Galiano, quien ya intervino con anterioridad.

En la primera intervención de la mañana, Jaime Cano se refirió al Sistema Financiero Español y las consecuencias que tendrá sobre el mismo la incorporación en la Comunidad Europea.

El ponente, subrayó el contenido del tratado de Adhesión en materia bancaria, destacando que no existe una homogeneidad entre los distintos Estados miembros y que se avanza lentamente a este respecto.

La ponencia de Carlos Fernández-Lerga giró entorno a la política de competencia en la CEE, subrayando el conferenciante que el objetivo fundamental consiste en la regulación del funcionamiento de las empresas y las ayudas de los Estados miembros.

Después de examinar las razones que han impulsado la política de la competencia, Carlos Fernández-Lerga analizó las situaciones concretas y acuerdos entre empresas que pudieran conculcar los principios normativos comunitarios.

Juan Antonio Peredo, Vocal Asesor en la Secretaría de Estado para las Relaciones con las Comunidades Europeas, y Miguel Angel Moltó, Asesor Económico de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, fueron los ponentes que intervinieron en la tarde de ese mismo día.

Juan José de la Cámara, Consejero de Sanidad, Bienestar Social y Trabajo de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, y **José Jerez Colino**, Alcalde de Albacete, actuaron de moderadores, respectivamente, en el coloquio que sucedió a sendas conferencias.

«Fondo Social Europeo» era el título de la ponencia que presentó Juan Antonio Peredo. En ella expuso las líneas de actuación del Fondo Social Europeo, resaltando su papel garante de la libre circulación de los trabajadores, la importancia de la Formación Profesional (un 90% de la labor del FSE), su ayuda a la política del mercado de trabajo, su aportación a la mejora en las condiciones de higiene y seguridad en el trabajo, y su labor en la participación de los trabajadores en la gestión de las empresas.

Con una conferencia que llevaba por título «Castilla-La Mancha ante la Comunidad Económica Europea: El Programa de Desarrollo Regional 1986-88», se cerró la segunda Jornada del miércoles 18. Miguel Angel Moltó subrayó dos aspectos en el inicio de su intervención: la consideración de Castilla-La Mancha como región europea y la síntesis del Programa de Desarrollo Regional (PDR).

Respecto al primero, comparó diversos datos estadísticos de Castilla-La Mancha con los de la CEE y al referirse a los desequilibrios regionales señaló que la CEE ha elaborado un índice sintético que recoge las variables del paro y de la producción. De dicho resultado se ha motivado que Castilla-La Mancha haya sido considerada como zona asistida para tener acceso a los fondos del Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER) y zona superprioritaria para la obtención de inversiones y ayudas del Fondo Social Europeo.

III Jornada

Alfonso Anaya Turrientes, Asesor de la Junta de Comunidades en temas Comunitarios y **Julio Viñuela Díaz**, Director General de Planificación del Ministerio de Economía y Hacienda, hablaron, respectivamente, en la mañana del jueves 19 sobre la política agraria comunitaria y la adhesión a la Comunidad Económica Europea. Ambas conferencias —«La política agrícola comunitaria y su repercusión en la región de Castilla-La Mancha» y «La política regional y la adhesión a la Comunidad Económica Europea»— fueron moderadas por los Consejeros del Gobierno Regional, **Fernando López Carrasco** y **Juan Pedro Hernández Moltó**.

En su ponencia, Alfonso Anaya reseñó el importante reto que supondrá al sector agrario español la adaptación, a partir del 1 de marzo de 1986, de la mayor parte de la legislación agraria comunitaria.

El conferenciante hizo hincapié y explicó con cierto detalle las excepciones que afectarán a España durante el período transitorio en los diversos subsectores agrarios, para finalizar con la exposición de un análisis comparativo de los precios y ayudas existentes en España y en la Comunidad y de los diversos cambios que se producirán en el mercado exterior.

En su turno, Julio Viñuela se refirió a la política regional y las consecuencias que se derivan tras la adhesión a la Comunidad Económica Europea para la misma. Después de co-

mentar las graves disfuncionalidades que ha presentado hasta la actualidad la política de desarrollo regional en España, señaló, posteriormente, que no existe una política regional comunitaria distinta de los Estados Miembros.

Crisanto de las Heras Sanz, Vocal Asesor de la Secretaría de Estado para las Relaciones con las Comunidades Europeas, fue el ponente encargado de desarrollar la décima y última conferencia de las Jornadas. La moderación del debate que siguió a la misma corrió a cargo de **Fernando Novo Muñoz**, Consejero de Industria y Comercio del Gobierno Regional.

Acto seguido, **Fernando Mansito**, Director General de Coordinación Jurídica Comunitaria y Juan Pedro Hernández Moltó, Consejero de Economía y Hacienda de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, clausuraron estas Jornadas en la tarde del jueves 19.

En su ponencia, Crisanto de las Heras señaló que no existe una política industrial comunitaria en el sentido estricto de la palabra, centrándose su intervención en todos los aspectos o políticas que de una forma u otra inciden sobre el sector industrial.

Convino en que los aspectos más importantes cara a la integración de España en la CEE, en lo que se refiere a la empresa, se van a plantear fundamentalmente en torno a los efectos derivados de la libre circulación de mercancías, la adopción del sistema de protección arancelario comunitario y la armonización y normalización de legislaciones.



PARTICIPACION DE JOVENES

La participación de los jóvenes en Cultural Albacete, curso 85-86, arrojó un total de 19.182 asistentes procedentes de la capital y distintos puntos de la provincia. Dicha participación obedece a los actos organizados específicamente para jóvenes —Recitales para jóvenes, Teatro y encuentros con escritores dentro del ciclo Literatura Española Actual— y a otras áreas de la programación, tales como exposiciones y algún encuentro con actores y directores de teatro y participantes del ciclo El estado de la cuestión.

Al final de este capítulo se ofrece un cuadro detallado al respecto.

Dentro de la música, este fue un terreno de acción preferente, habiéndose organizado, bajo el título de «Recitales para jóvenes», un total de 26 conciertos con la finalidad de habituar al público joven, ya que cuenta frecuentemente con la música entre sus asignaturas, a la audición en directo de piezas clásicas.

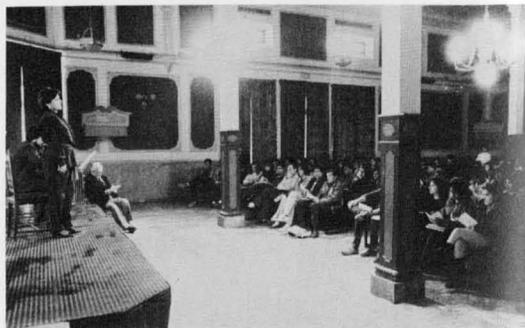
Con el fin de facilitar la comprensión musical, todos estos conciertos se acompañaron de comentarios orales, a cargo de especialistas, sobre los autores, las composiciones y los instrumentos.

A los asistentes se les entregó un programa de mano en cada concierto con los datos biográficos fundamentales de intérpretes, compositores y una introducción general.

En la página 26, dentro de la sección de Música, esta Memoria dedica un amplio

comentario sobre esta modalidad.

Más de cinco mil jóvenes asistieron, con entrada libre, a las representaciones teatrales celebradas por Cultural Albacete en el curso 85-86. En sesión de tarde, se les facilitó la asistencia a la puesta en escena de: *La zorra y las uvas*, de Guilherme Figueiredo; *El indio quiere el Bronx*, de Israel Horovitz; *El hotelito*, de Antonio Gala —el director de la obra, Gustavo Pérez Puig, dedicó un aula de teatro a estudiantes de Albacete—; *La muerte de un viajante*, de Arthur Miller —en esta obra estudiantes de institutos de la capital mantuvieron un encuentro con el actor José Luis López Vázquez, protagonista de la pieza—; *La taberna fantástica*, de Alfonso Sastre; *El veneno del teatro*, de Rodolf Sirera y *Hay que deshacer la casa*, de Sebastián Junyent.



Dentro de las actividades literarias, los escritores invitados al ciclo «Literatura Española Actual» —a excepción y por razones de programación de Luis Goytisolo y Antonio Gala— mantuvieron en la mañana de su segundo día de estancia en Albacete, un encuentro con jóvenes en determinados centros docentes de la capital.

De esta manera, Félix Grande, Francisco Brines, Andrés Amorós, Augusto Roa Bastos, Juan Gil-Albert y Alfonso Sastre, charlaron con los estudiantes sobre diversos aspectos de su obra creativa y de la literatura en general.

Cerca de 2.500 estudiantes asistieron a estos encuentros.

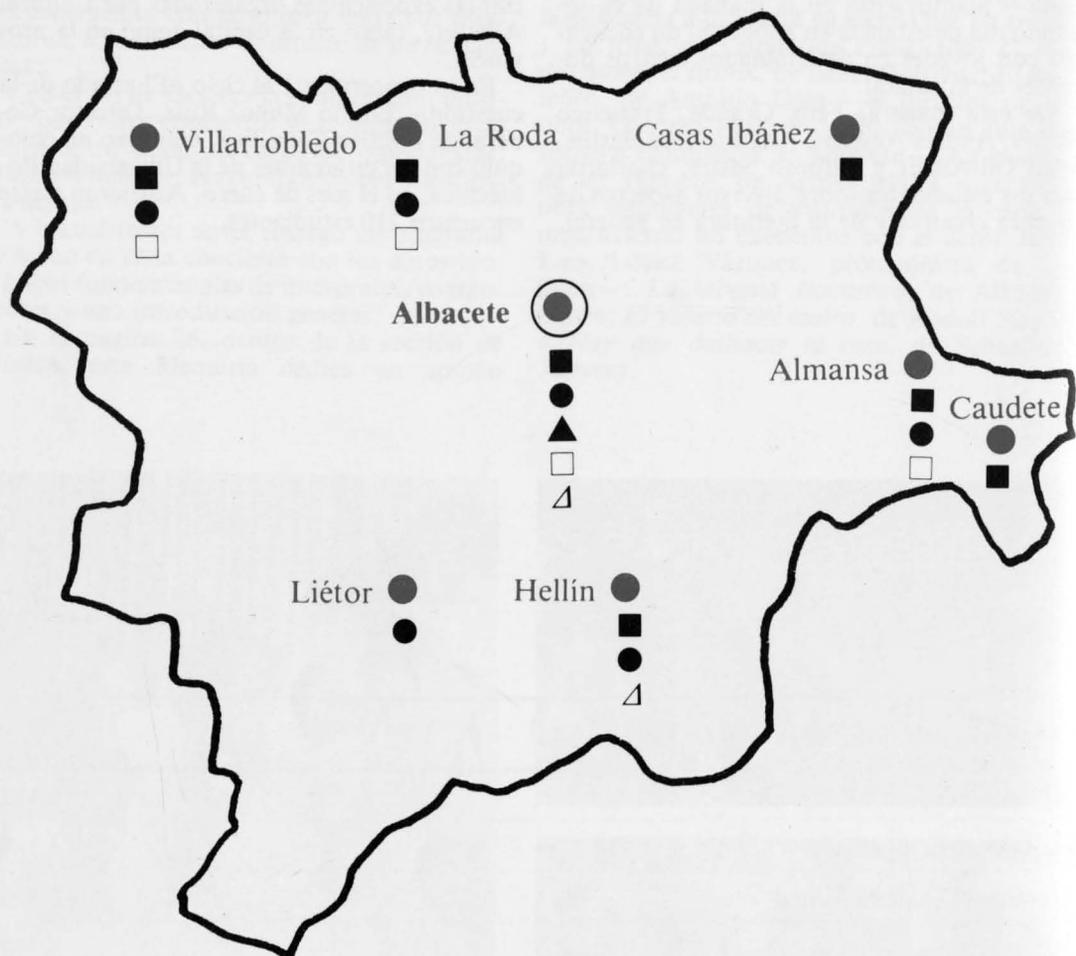
Más de 6.000 jóvenes, en grupos organizados y acompañados por sus profesores, visitaron las exposiciones organizadas por Cultural Albacete, tanto en la capital como en la provincia.

En lo concerniente al ciclo «El estado de la cuestión», Emilio Muñoz Ruiz, Director General de Política Científica, mantuvo un coloquio con los estudiantes de la Universidad Politécnica, en el mes de enero. Asistieron a este encuentro 210 estudiantes.

Los jóvenes en Cultural Albacete. Curso 85-86

Exposiciones	6.155
Recitales para jóvenes	4.788
Literatura Española Actual	2.490
Teatro	5.539
El Estado de la Cuestión	210
Total	19.182

Puntos de acción cultural



- Exposiciones
- Conciertos
- ▲ Literatura
- Teatro
- Δ Conferencias

Programas, folletos y carteles



En el transcurso del curso 85/86 se editaron un total de 70 programas, folletos y carteles, de acuerdo con la naturaleza de la actividad cultural correspondiente realizada.

Todos los ciclos musicales dispusieron de un programa-folleto con comentarios y notas sobre los conciertos ofrecidos; estos comentarios fueron realizados por destacados críticos y especialistas. También cada ciclo contó con un cartel-póster anunciador de la serie.

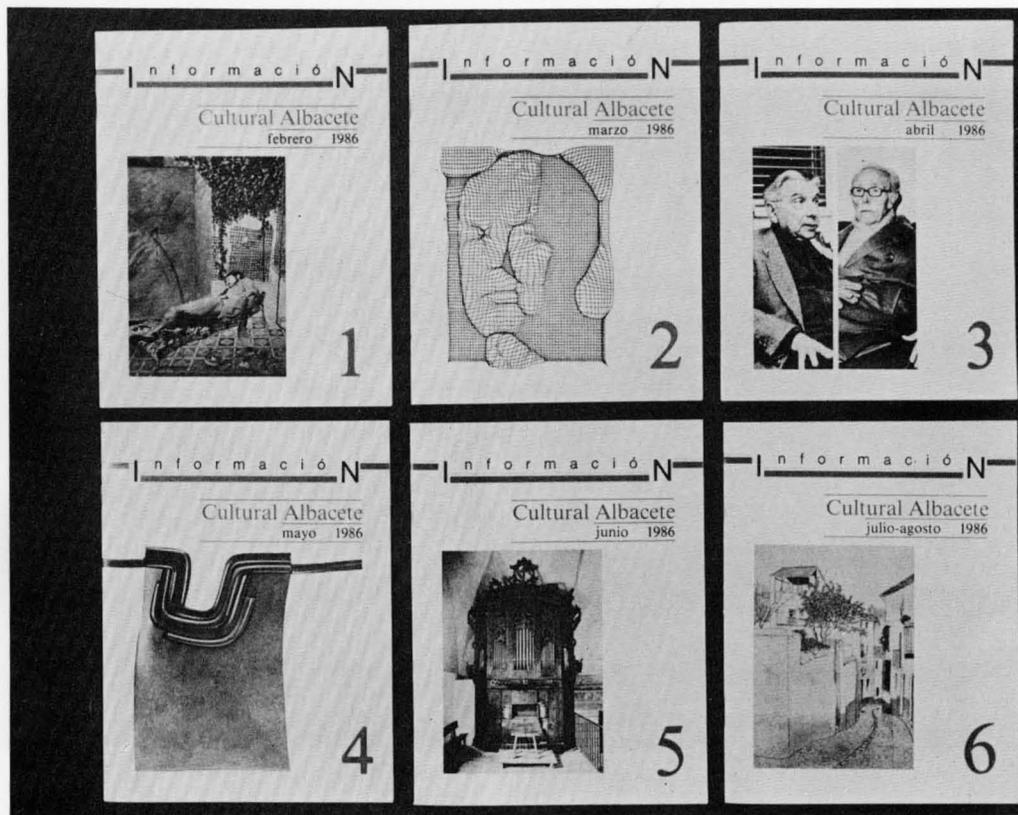
En teatro, además del cartel mural correspondiente a cada obra representada, se entregó al público asistente a las funciones un folleto que contenía una sinopsis del autor y de la obra escenificada, así como la ficha técnica de la obra.

Cada una de las muestras pictóricas ofrecidas por el Programa fueron anunciadas mediante un cartel-póster; algunas de ellas contaron con folletos y programas de mano.

Las exposiciones «Arte español contemporáneo en la colección de la Fundación Juan March» y «José Luis Sánchez: esculturas», contaron con un completo catálogo con reproducciones, a todo color, de la obra expuesta.

Los actos celebrados correspondientes a los ciclos «Literatura Española Actual» y «El estado de la cuestión» se editaron carteles anunciadores, así como a los correspondientes a las Jornadas Económicas sobre Castilla-La Mancha y la CEE.

Boletín Informativo y Difusión



Como se hiciera en los dos cursos precedentes, Cultural Albacete ha venido editando un boletín informativo de carácter mensual, con la finalidad de dar a conocer la programación, contenido y evolución de las actividades de Cultural Albacete, además de contar con un departamento de Información y Prensa encargado de difundir las mismas.

Dicho boletín, denominado *Información Cultural Albacete*, tiene una extensión por término medio de 36 páginas y con él se pretende ofrecer, todos los meses, el desarrollo de las actividades organizadas por Cultural Albacete, a modo de revista cultural.

Seis son los números que desde febrero/junio de 1986 se han editado.

El espacio dedicado al «Ensayo» es la primera sección que aparece en el boletín; ésta es habitual y ofrece mensualmente la colaboración inédita y exclusiva de un especialista sobre una monografía relacionada con Albacete (arte, historia, literatura, artesanía, geografía, antropología, derecho... etc.), con una finalidad divulgadora.

En los citados seis números se han publicado, por orden de aparición, los siguientes ensayos: *Francisco Jareño en los ámbitos del eclecticismo* por **José Luis Morales y Marín**, profesor de Historia del Arte de la Universidad Autónoma de Madrid; *El nacimiento de Albacete*, por **Aurelio Pretel Marín**, doctor en Historia y Director del Instituto de Estudios

Balance

Número de actos y asistentes a las actividades de Cultural Albacete • Septiembre 1985 / Junio 1986

Actividad	N.º actos	Asisten
Exposiciones	17	20.1
Conferencias exposiciones	5	4
Conciertos de Tarde	28	6.10
Recitales para Jóvenes	26	4.78
Conciertos extraordinarios	4	1.87
Literatura Española Actual		
Conferencias	8	1.13
Coloquios públicos	7	89
Encuentro con jóvenes	6	2.49
El Estado de la Cuestión		
Conferencias	6	1.00
Seminarios	2	3
Encuentro con jóvenes	1	21
Representaciones teatrales		
Estudiantes y grupos de teatro	10	5.47
Adultos	35	21.51
Aulas de teatro	2	6
TOTAL	157	66.20

López Cobos, Jesús: 25.
López García, Antonio: 14.
López Laguna, Gerardo: 18.
López Mondéjar, Publio: 12.
López Rubio, José: 41.
López Vázquez, José Luis: 41, 54.

LL

Lledó, Guillermo: 8.
Llinares, Juan: 26.

M

Malla, Gerardo: 42.
Mansito, Fernando: 52.
Martín Porrás, José María: 25.
Martínez, Adalberto: 24.
Martínez, Julia: 40.
Martínez, Pura María: 23.
Martínez, Rafael: 26.
Martínez Muro, Luis: 8.
Mateu, Emilio: 22.
Meco, Pedro: 22.
Miguel, Amando de: 47, 48, 63.
Miller, Arthur: 41, 54.
Moltó, Miguel Ángel: 51.
Monleón, José: 39.
Monreal, Mario: 25, 26.
Morales, José Luis: 58.
Moreno, José Miguel: 21.
Mulder, Juan Carlos de: 21.
Muñiz, Mauro: 42.
Muñoz, Emilio: 47, 49, 55, 63.

N

Navarro Pretel, Francisco: 24.
Nello, Marino: 41.
Nieto, Miguel: 42.
Nieva, Francisco: 40.
Novo, Fernando: 52.

O

Ogea, Modesto: 50.
Ortí, José: 18.

P

Palacio, Eva del: 38.
Palomero, Félix: 20.
Paso, Encarna: 41.
Peredo, Juan Antonio: 51.
Pérez Blanquer, Carmen: 16.
Pérez-Iñigo, Paloma: 23.
Pérez Puig, Gustavo: 40, 54.
Pérez Villalta, Guillermo: 8.
Petchersky, Alma: 20.
Pretel Marín, Aurelio: 58.

Q

Querejeta, Arturo: 42.
Quintero, Daniel: 8.

R

Rabal, Concha: 42.

Rada, José: 19.
Ramos de Castro, Rafael: 41.
Ransanz, Fernando: 42.
Recatero, Mara: 40.
Rey Marcos, Juan José: 21.
Riaño, Lucía: 24.
Rivelles, Amparo: 45.
Rivera, Juan Carlos: 21.
Roa Bastos, Augusto: 27, 31, 55, 63.
Rocatti, Maribel: 44.
Roco, Eduardo: 39.
Rodero, José María: 43.
Rodríguez Gavilanes, Rogelio: 23.
Rodríguez Méndez, José María: 43.
Román, Josele: 40.
Ruiz Tarazona, Andrés: 18, 23.
Ruste, Clara del: 44.

S

Sánchez, José Luis: 7, 14, 15, 57, 63.
Sánchez Ferrer, José: 59.
Sánchez Portela, Alfonso: 12.
Sánchez-Gericó, Santiago: 26.
Sanz Vadillo, Ramón: 26.
Sastre, Alfonso: 27, 34, 42, 54, 55, 63.
Segarra, Carmen: 41.
Senosiáin, Rafael: 23.
Serrano, Pilar: 22.
Serrano, Santiago: 8.
Sevilla, Soledad: 8.
Sierra, José Ramón: 8.
Sirera, Rodolf: 43, 54.
Solsona, Alberto: 8.
Suárez, Juan: 8.

T

Tamayo, José: 41.
Teixidor, Jordi: 58.
Tejada, Fernando: 41.
Terrón, Ángel: 41.
Torres, José Antonio: 26.

V

Valdivieso, Alberto: 50.
Vegal, Claudio: 38.
Vegal, Fernando: 38.
Vida, Joaquín: 45.
Vilar, Leo: 42.
Vilar, Xevi: 44.
Viñuela Díaz, Julio: 52.

W

Wakayama, Akiko: 25.

Y

Yepes, Narciso: 25.
Yokoo, Keiko: 25.

Z

Zanetti, Miguel: 23.

JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTILLA-LA MANCHA

DIPUTACION PROVINCIAL DE ALBACETE

AYUNTAMIENTO DE ALBACETE

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE ALBACETE

